

**Brussell, 22 ta' Frar 2022  
(OR. en)**

**6441/22**

**COARM 43  
CFSP/PESC 189**

## **EŻITU TAL-PROĊEDIMENTI**

---

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.:	6044/22 COARM 33 CFSP/PESC 131
Suġġett:	Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea

---

Id-delegazzjonijiet isibu fl-Anness il-Lista Militari Komuni Agġornata tal-Unjoni Ewropea (tagħmir kopert mill-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2008/944/PESK li tiddefinixxi r-regoli komuni li jirregolaw il-kontroll ta' esportazzjonijiet ta' teknoloġija u tagħmir militari), adottata mill-Kunsill fil-laqgħa tiegħu tal-21 ta' Frar 2022.

**LISTA MILITARI KOMUNI TAL-UNJONI EWROPEA**

**adottata mill-Kunsill fil-21 ta' Frar 2022**

**(tagħmir kopert mill-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2008/944/PESK li tiddefinixxi regoli komuni li jirregolaw il-kontroll ta' esportazzjonijiet ta' teknoloġija u tagħmir militari)**

**(li taġġorna u tissostitwixxi l-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea adottata mill-Kunsill fis-17 ta' Frar 2020<sup>1</sup>)**

**(PESK)**

**2022/C xx/xx**

*Nota 1 Termini fil-"virgoletti" huma termini definiti. Irreferi għal 'Definizzjonijiet ta' Termini użati f'din il-Lista' annessa ma' din il-Lista.*

*Nota 2 F'xi każijiet is-sustanzi kimiċi huma elenkati bl-isem u n-numru CAS. Il-lista tapplika għal sustanzi kimiċi tal-istess formula strutturali (inklużi l-idrati) irrispettivament mill-isem jew min-numru CAS. In-numri CAS jintwerew biex jassistu fl-identifikazzjoni ta' kimika jew taħlita partikolari, irrispettivament min-nomenklatura. In-numri CAS ma jistgħux jintużaw bħala identifikaturi uniċi minħabba li xi forom tal-kimika elenkata għandhom numri CAS differenti, u taħlitiet li jkollhom kimika elenkata jista' jkollhom ukoll numri CAS differenti.*

---

<sup>1</sup> ĠU C 85, 13.3.2020, p. 1.

**ML1 ARMI B'KANNA LIXXA B'KALIBRU TA' INQAS MINN 20 MM, ARMAMENTI OHRA U ARMI AWTOMATIČI B'KALIBRU TA' 12,7 MM (KALIBRU 0,50 PULZIER) JEW INQAS U AĊĊESSORJI, KIF ĠEJ, U KOMPONENTI DDIŻINJATI APPOSTA GHALIHOM:**

*Nota ML1. ma japplikax għal:*

- a. Armi tan-nar iddiżinjati apposta għal munizzjon inert u li mhumiex kapaċi jisparaw projettili;*
- b. Armi tan-nar iddiżinjati apposta biex iwaddbu projettili marbuta mingħajr karga splussiva qawwiya jew kollegament ta' komunikazzjoni, għal distanza mhux inqas minn jew ekwivalenti għal 500 m;*
- c. Armi li jużaw munizzjon fi skartoċċ li ma jisparax miċ-ċentru u li mhumiex tat-tip ta' sparar kompletament awtomatiku;*
- d. 'Armi tan-nar diżattivati'.*

*Nota Teknika*

*'Arma tan-nar diżattivata' hija arma tan-nar li għamluha inkapaċi li tispara kwalunkwe projettili permezz ta' proċessi definiti mill-awtorità nazzjonali tal-Istat Parteċipanti fil-Ftehim ta' Wassenaar. Dawn il-proċessi jimmodifikaw b'mod irreversibbli l-elementi essenzjali tal-arma tan-nar. Skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali, id-diżattivazzjoni tal-arma tan-nar tista' tiġi attestata b'ċertifikat maħruġ minn awtorità kompetenti u jista' jiġi mmarkat permezz ta' timbru fuq parti essenzjali tal-arma tan-nar.*

- a. Azzarini u pistoli kkumbinati, pistoli tal-idejn, mitraljatriċi, sub-mitraljatriċi u volley guns;*

*Nota ML1.a. ma japplikax għal dawn li ġejjin:*

- a. Azzarini u pistoli kkumbinati, manifatturati qabel l-1938;*
- b. Riproduzzjonijiet ta' azzarini u pistoli kkumbinati, li l-originali tagħhom kienu manifatturati qabel l-1890;*
- c. Pistoli tal-idejn, volley guns u machine guns manifatturati qabel l-1890, u r-riproduzzjonijiet tagħhom;*
- d. Azzarini jew pistoli tal-idejn, iddiżinjati apposta biex jisparaw projettili inert permezz ta' arja kkumpressata jew CO<sub>2</sub>;*
- e. Pistoli tal-idejn iddiżinjati apposta għal kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin:*
  - 1. Qtil ta' annimali domestiċi; jew*
  - 2. Trankwilizzar tal-annimali.*

- b. Armi b'kanna lixxa kif ġej:*

- 1. Armi b'kanna lixxa ddiżinjati apposta għall-użu militari;*

2. Armi b'kanna lixxa oħrajn kif ġej:

- a. Armi tat-tip awtomatiku;
- b. Armi tat-tip semi-awtomatiku jew b'azzjoni-pompa;

*Nota ML1.b.2. ma japplikax għal armi ddiżinjati apposta biex jisparaw projettili inertji permezz ta' arja kkumpressata jew CO<sub>2</sub>.*

*Nota ML1.b. ma japplikax għal dawn li ġejjin:*

*a. Armi b'kanna lixxa manifatturati qabel l-1938;*

*b. Riproduzzjonijiet ta' armi b'kanna lixxa, li l-originali tagħhom kienu manifatturati qabel l-1890;*

*c. Armi b'kanna lixxa użati għal skopijiet ta' kaċċa jew sport. Dawn l-armi ma jridux ikunu ddiżinjati apposta għall-użu militari jew tat-tip ta' sparar kompletament awtomatiku;*

*d. Armi b'kanna lixxa ddiżinjati apposta għal kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin:*

- 1. Qtil ta' annimali domestiċi;*
- 2. Trankwilizzar tal-annimali;*
- 3. Testijiet sismiċi;*
- 4. Sparar ta' projettili industrijali; jew*
- 5. Strumenti Splussivi Improvizzati (IEDs) ta' Tfixkil.*

*N.B. Għal strumenti ta' tfixkil, ara ML4. u l-entrata IA006 fil-Lista tal-UE ta' Użu Doppju.*

*c. Armi li jużaw munizzjon mingħajr skartoċċ;*

*d. Aċċessorji ddiżinjati għall-armamenti speċifikati minn ML1.a., ML1.b. jew ML1.c., kif ġej:*

- 1. Kompartimenti għall-kartriġis li jinqalgħu;*
- 2. Suppressuri jew moderaturi tal-ħoss;*
- 3. 'Muntaturi ta' xkubetti';*

*Nota Teknika*

*Għall-finijiet ta' ML1.d.3., 'muntatura ta' xkubetta' hija muntaggħ infassal biex tintrama xkubetta fuq vettura tal-art, "inġenju tal-ajru", bastiment jew struttura.*

- 4. Suppressuri tal-flash;*
- 5. Apparat ta' mira ottiku b'ipproċessar elettroniku tal-immagħni;*
- 6. Apparat ta' mira ottiku ddiżinjat apposta għall-użu militari.*

**ML2** *ARMI B'KANNA LIXXA B'KALIBRU TA' 20 MM JEW AKTAR, ARMI JEW ARMAMENT OHRA B'KALIBRU AKBAR MINN 12,7 MM (KALIBRU TA' 0,50 PULZIER), PROJETTURI U AĊĊESSORJI DDIŻINJATI APPOSTA JEW MODIFIKATI GĦALL-UŻU MILITARI U AĊĊESSORJI, KIF ĠEJ, U KOMPONENTI DDIŻINJATI APPOSTA GĦALIHOM:*

a. Xkubetti, howitzers, kanuni, kanuni tat-tip mortar, armi ta' kontra t-tankijiet tal-gwerra, armi li jisparaw projettili, kanuni tal-fjammi militari, azzarini, azzarini mingħajr imbuttatura wara l-isparatura u armi biċ-ċilindru lixx;

*Nota 1 ML2.a. jinkludi injetturi, apparati tal-metering, tankijiet tal-ħażna u komponenti ohra ddiżinjati apposta għall-użu b'kargi propellanti likwidi għal kwalunkwe mit-tagħmir speċifikat minn ML2.a.*

*Nota 2 ML2.a. ma japplikax għal armi kif ġej:*

- a. Azzarini, armi b'kanna lixxa u pistoli kkumbinati, manifatturati qabel l-1938;*
- b. Riproduzzjonijiet ta' azzarini, armi b'kanna lixxa u pistoli kkumbinati, li l-originali tagħhom kienu manifatturati qabel l-1890;*
- c. Xkubetti, howitzers, kanuni u kanuni tat-tip mortar, manifatturati qabel l-1890;*
- d. Armi b'kanna lixxa użati għal skopijiet ta' kaċċa jew sport. Dawn l-armi ma jridux ikunu ddiżinjati apposta għall-użu militari jew tat-tip ta' sparar kompletament awtomatiku;*
- e. Armi b'kanna lixxa ddiżinjati apposta għal kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin:*

- 1. Qtil ta' annimali domestiċi;*
- 2. Trankwilizzar tal-annimali;*
- 3. Testijiet sismiċi;*
- 4. Sparar ta' projettili industrijali; jew*
- 5. Strumenti Splussivi Improvizzati (IEDs) ta' Tfixkil;*

*N.B. Għal strumenti ta' tfixkil, ara ML4. u l-entrata 1A006 fil-Lista tal-UE ta' Użu Doppju.*

*f. Lanċaturi manwali ta' projettili ddiżinjati apposta biex iwaddbu projettili marbuta mingħajr karga splussiva qawwija jew kollegament ta' komunikazzjoni, fuq distanza ta' inqas minn jew ekwivalenti għal 500 m.*

b. Projetturi, iddiżinjati jew modifikati apposta għall-użu militari, kif ġej:

1. Projetturi ta' kanisters tad-duħhan;
2. Projetturi ta' kanisters tal-gass;
3. Projetturi ta' materjal pirotekniku;

*Nota ML2.b. ma japplikax għal pistoli tas-sinjal.*

- c. Accessorji iddizinjati apposta għal armi speċifikati f'ML2.a., kif ġej:
1. Apparat ta' mira u muntaturi għall-apparat ta' mira, iddizinjati apposta għall-użu militari;
  2. Tagħmir għat-tnaqqis tal-marka;
  3. Muntaturi;
  4. Kompartimenti għall-kartriġis li jinqalghu;
- d. Ma ntuzatx minn wara l-2019.

**ML3** *MUNIZZJON U APPARATI TAL-ISSETTJAR TAL-FJUS, KIF ĠEJ, U KOMPONENTI DDIŻINJATI APPOSTA GĦALHOM:*

- a. Munizzjon għall-armi speċifikati minn ML1, ML2 jew ML12;
- b. Apparati tal-issettjar tal-fjus iddizinjati apposta għal munizzjon speċifikati minn ML3.a.

*Nota 1 Komponenti ddiżinjati apposta speċifikati minn ML3 jinkludu:*

- a. *Fabbrikazzjonijiet tal-metall jew tal-plastik bħal inkwini tal-kapsa, bullet cups, links tal-kartriġis, faxex li jduru u partijiet tal-metall tal-munizzjon;*
- b. *Apparati tas-safing u l-armar, fjusijiet, sensuri u apparati ta' inizjazzjoni;*
- c. *Provvisti tal-enerġija b'output operattiv ta' darba waħda għoli;*
- d. *Skrataċ kombustibbli għall-ikkargar;*
- e. *Submunizzjonijiet inkluż bombi żgħar, mini żgħar u projettili ggwidati terminalment.*

*Nota 2 ML3.a. ma japplika għall-ebda wieħed minn dawn li ġejjin:*

- a. *Munizzjon irbattut mingħajr projettili (blank star);*
- b. *Munizzjon inert ta' iSTRUZZJONI b'kaxxetta mtaqqba;*
- c. *Munizzjon ieħor inbjank u inert, li ma jinkludix komponenti ddiżinjati għal munizzjon attiv; jew*
- d. *Komponenti ddiżinjati apposta għal munizzjon inbjank jew inert, speċifikati f'din in-Nota 2.a., b. jew c.*

*Nota 3 ML3.a. ma japplikax għal kartriġis iddizinjati apposta għal kwalunkwe wieħed mill-finijiet li ġejjin:*

- a. *Sinjalar;*
- b. *Tbeżziegħ tal-għasafar; jew*
- c. *Mixegħla ta' flares tal-gass fi bjar taz-żejt.*

**ML4 BOMBI, TORPEDOS, ROKITS, MISSILI, APPARATI U KARGI SPLUSSIVI OHRA U TAGHMIR U AĊCESSORJI RELATATI, KIF ĠEJ, U KOMPONENTI DDIŻINJATI APPOSTA GHALIHOM:**

*N.B.1: Għal tagħmir ta' gwida u ta' navigazzjoni, ara ML11.*

*N.B.2: Għal Sistemi ta' Protezzjoni tal-Missili tal-Ingenji tal-Ajru (AMPS), ara ML4.c.*

a. Bombi, torpedos, granati, kanisters tad-duhhan, rokits, mini, missili, kargi tal-fond, kargi tad-dimolizzjoni, apparati tad-dimolizzjoni, kits tad-dimolizzjoni, apparati "pirotekniċi", kartrigis u simulaturi (jiġifieri, tagħmir li jimita l-karatteristiċi ta' kwalunkwe wiehed minn dawn l-oġġetti), iddiżinjat apposta għal użu militari;

*Nota ML4.a. jinkludi:*

*a. Granati tad-duhhan, bombi tan-nar, bombi inċendjarji u apparati splussivi;*

*b. Nozzles tal-missili jew tar-rokits u nosetips ta' vettura ta' dhul mill-ġdid.*

b. Tagħmir li għandu dan kollu li ġej:

1. Iddiżinjat apposta għall-użu militari; u

2. Iddiżinjat apposta għal 'attivitajiet' relatati ma' kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:

a. Oġġetti speċifikati minn ML4.a.; jew

b. Strumenti Splussivi Improvizzati (IEDs).

***Nota Teknika:***

*Għall-fini ta' ML4.b.2. 'attivitajiet' japplikaw għall-ġestjoni, l-isparar, il-pożizzjonament, il-kontroll, id-diżinneskament, id-detonazzjoni, l-attivazzjoni, il-motorizzazzjoni b'output operattiv ta' darba waħda, l-ingann, l-iġġammjar, il-knis, is-sejbien, id-disturb jew ir-rimi.*

*Nota 1 ML4.b. jinkludi:*

*a. Tagħmir ta' likwifikazzjoni tal-gass mobbli li kapaċi jipproduċi 1000 kg jew aktar ta' gass kuljum f'forma likwida;*

*b. Kejbil ta' konduzzjoni elettrika li jzomm fil-wiċċ adatt għall-knis ta' mini manjetiċi.*

*Nota 2 ML4.b. ma japplikax għal apparti li jinżammu fl-idejn, limitati mid-disinn unikament għas-sejbien ta' oġġetti tal-metall u li mhumiex kapaċi jiddistingwu bejn mini u oġġetti tal-metall oħrajn.*

c. Sistemi ta' Protezzjoni tal-Ingenji tal-Ajru mill-Missili (AMPS).

*Nota ML4.c. ma japplikax għal AMPS li għandhom dan kollu li ġej:*

a. *Kwalunkwe wiehed mis-sensuri antimissili li ġejjin:*

1. *Sensuri passivi li jkollhom l-ogħla rispons bejn 100-400 nm; jew*
2. *Sensuri antimissili b'impulsi attivi Doppler;*

b. *Sistemi li joħorġu l-kontromiżuri;*

c. *Flares, li juru kemm firma viżibbli kif ukoll firma infrared, biex jiddisturbaw missili mill-wiċċ għas-sema; u*

d. *Installat fuq "inġenju tal-ajru ċivili" u li għandu dan kollu li ġej:*

1. *L-AMPS huma operabbli biss f'"inġenju tal-ajru ċivili" speċifiku li fih ikunu installati l-AMPS speċifiċi u li għalih inħareġ kwalunkwe minn dawn li ġejjin:*

a. *Ċertifikat tat-Tip ċivili maħruġ mill-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili ta' wiehed jew aktar mill-istati membri tal-UE jew Stati Parteċipanti tal-Ftehim ta' Wassenaar; jew*

b. *Dokument ekwivalenti rikonossut mill-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO);*

2. *L-AMPS jużaw protezzjoni biex jipprevjenu aċċess mhux awtorizzat għal "software"; u*

3. *L-AMPS jinkorporaw mekkaniżmu attiv li jġiegħel lis-sistema ma tiffunzjonax meta hu jitneħħa mill-"inġenju tal-ajru ċivili" li fih ikun ġie installat.*

**ML5** *TAGHMIR GĦALL-KONTROLL TAL-ISPARAR, TA' SORVELJANZA U TA' TWISSIJA, U SISTEMI RELATATI, TAGHMIR TA' TTESTJAR U ALLINJAMENT U KONTROMIŻURA, KIF ĠEJ, IDDIŻINJAT APPOSTA GĦALL-UŻU MILITARI, U KOMPONENTI U AĊĊESSORJI DDIŻINJATI APPOSTA GĦALIHOM:*

a. *Apparat ta' mira, kompjuters għall-ibbumbardjar, tagħmir ta' puntament u sistemi għall-kontroll tal-armi;*

b. *Tagħmir ieħor għall-kontroll tal-isparar, ta' sorveljanza u ta' twissija, u sistemi relatati, kif ġej:*

1. *Sistemi ta' akkwist, dezinjazzjoni, telemetrija, sorveljanza jew inseqwiment tal-bersall;*

2. *Tagħmir ta' sejbien, ta' rikonossiment jew ta' identifikazzjoni;*

3. *Tagħmir għall-fużjoni tad-data jew għall-integrazzjoni ta' sensuri;*

c. *Tagħmir ta' kontromiżura għall-oġġetti speċifikati minn ML5.a. jew ML5.b.;*

*Nota* *Għall-finijiet ta' ML5.c., it-tagħmir ta' kontromiżura jinkludi t-tagħmir ta' sejbien.*

d. *Tagħmir ta' test jew ta' allinjament fuq il-post, iddiżinjat apposta għall-oġġetti speċifikati minn ML5.a., ML5.b. jew ML5.c.*

## **ML6 VETTURI TAL-ART U KOMPONENTI, KIF ĠEJ:**

*N.B. Għal tagħmir ta' gwida u ta' navigazzjoni, ara ML11.*

- a. Vetturi tal-art u komponenti għalihom, iddizinjati jew modifikati apposta għal użu militari;

*Nota 1 ML6.a. jinkludi:*

- a. Tankijiet u vetturi armati militari ohra u vetturi militari mgħammra b'muntaturi għall-armamenti jew it-tagħmir għat-tqegħid ta' mini jew l-isparar ta' munizzjon speċifikati minn ML4;*
- b. Vetturi blindati;*
- c. Vetturi amfibi u vetturi tajbin għal go l-ilma;*
- d. Vetturi tal-irkupru jew vetturi għall-irmunkar jew għat-trasportazzjoni ta' munizzjon jew sistemi ta' armi u tagħmir assoċjati ta' maniggar tat-tagħbija;*
- e. Trejlers.*

*Nota 2 Modifika ta' vettura tal-art għall-użu militari speċifikat minn ML6.a. tehtieg bidla strutturali, elettrika jew mekkanika li tkun tinvolvi komponent wiehed jew aktar iddizinjati apposta għal użu militari. Tali komponenti jinkludu:*

- a. Koperturi ta' tajers pneumatici ta' għamla ddirinjati apposta biex ikunu tajbin kontra l-balal;*
- b. Protezzjoni blindata ta' partijiet vitali (pereżempju, it-tankijiet tal-karburant jew il-kabini tal-vetturi);*
- c. Rinforzi jew muntaturi speċjali għall-armi;*
- d. Illuminazzjoni mohbija.*

- b. Vetturi ohra tal-art u komponenti, kif ġej:

1. Vetturi li għandhom dan kollu li ġej:

- a. Manifatturati jew mgħammra b'materjali jew komponenti li jipprovdu protezzjoni ballistika sal-livell III (NIJ 0108.01, Settembru 1985) jew ahjar, jew "standards ekwivalenti";*
- b. Trażmissjoni biex tiġi pprovduta enerġija kemm għar-roti ta' quddiem kif ukoll ta' wara fl-istess hin, inkluzi dawk għall-vetturi li jkollhom roti addizzjonali għal skopijiet ta' ġarr ta' tagħbija kemm jekk misjuqa kif ukoll jekk mhux misjuqa;*
- c. Klassi tal-Piż Gross tal-Vettura (Gross Vehicle Weight Rating - GVWR) ta' aktar minn 4500 kg; u*
- d. Iddizinjati jew modifikati għal użu off-road;*

2. Komponenti li għandhom dan kollu li ġej:

- a. Iddizinjati apposta għal vetturi speċifikati f'ML6.b.1.; u*
- b. Provvediment ta' protezzjoni ballistika daqs jew ahjar mil-livell III (NIJ 0108.01, Settembru 1985), jew "standards ekwivalenti".*

N.B. Ara wkoll ML13.a.

*Nota 1 ML6 ma japplikax għal vetturi ċivili ddiżinjati jew modifikati biex jiġu trasportati flus jew oġġetti ta' valur.*

*Nota 2 ML6. ma japplikax għal vetturi li jissodisfaw dan kollu li ġej:*

*a. Ġew manifatturati qabel l-1946;*

*b. Ma għandhomx l-oġġetti speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE u manifatturati wara l-1945, minbarra riproduzzjonijiet ta' komponenti oriġinali jew aċċessorji għall-vettura; u*

*c. Ma jinkorporawx armi speċifikati f'ML1., ML2. jew ML4. sakemm ma jkunux inoperabbli u ma jkunux jistgħu jisparaw xi projettili.*

**ML7 AĠENTI KIMIĊI, "AĠENTI BIJOLOĠIĊI", "AĠENTI TA' KONTROLL TA' RVELLIJET", MATERJALI RADJUATTIVI, TAGĦMIR, KOMPONENTI U MATERJALI RELATATI, KIF ĠEJ:**

a. "Aġenti bijoloġiċi" jew materjali radjuattivi, magħżulin jew modifikati sabiex ikunu aktar effettivi biex jipproduċu vittmi umani jew annimali, jiddegradaw tagħmir jew jagħmlu ħsara lill-uċuh tar-raba' jew lill-ambjent;

b. Aġenti kimiċi tal-gwerra (CW) inkluż:

1. Aġenti li jattakkaw is-sistema nervuża:

a. O-Alkil (daqs jew inqas minn C<sub>10</sub>, inkluż ċikloalkil) alkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil) - fosfonofluworidati, bħal:

Sarin (GB):O-Isopropil metilfosfonofluworidat (CAS 107-44-8); u

Soman (GD):O-Pinakolil metilfosfonofluworidat (CAS 96-64-0);

b. O-Alkil (daqs jew inqas minn C<sub>10</sub>, inkluż ċikloalkil) N,N-dialkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil) fosforamidoċjanidati, bħal:

Tabun (GA):O-Etil N,N-dimetilfosforamidoċjanidat (CAS 77-81-6);

c. O-Alkil (H jew daqs jew inqas minn C<sub>10</sub>, inkluż ċikloalkil) S-2-dialkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil)-amminoetil alkil (Metil, Etil, n-Propil or Isopropil) fosfonotijolati u mluħa alkilati u protonati korrispondenti, bħal:

VX: O-Etil S-2-diisopropilamminoetil metil fosfonotijolat (CAS 50782-69-9);

2. Aġenti vizikanti kimiċi tal-gwerra:

a. Mustardi tal-kubrit, bħal:

1. 2-Kloroetilklorometilsulfid (CAS 2625-76-5);

2. Bis(2-kloroetil) sulfid (CAS 505-60-2);

3. Bis(2-kloroetiltijo) metan (CAS 63869-13-6);
  4. 1,2-bis (2-kloroetiltijo) etan (CAS 3563-36-8);
  5. 1,3-bis (2-kloroetiltijo) -n-propan (CAS 63905-10-2);
  6. 1,4-bis (2-kloroetiltijo) -n-butan (CAS 142868-93-7);
  7. 1,5-bis (2-kloroetiltijo) -n-pentan (CAS 142868-94-8);
  8. Bis (2-kloroetiltijometil) etere (CAS 63918-90-1);
  9. Bis (2-kloroetiltijoetil) etere (CAS 63918-89-8);
- b. Lewisiti, bħalma huma:
1. 2-klorovinildikloroarsin (CAS 541-25-3);
  2. Tris (2-klorovinil) arsin (CAS 40334-70-1);
  3. Bis (2-klorovinil) kloroarsin (CAS 40334-69-8);
- c. Mustardi tan-nitroġenu, bħal:
1. HN1: bis (2-kloroetil) etilammina (CAS 538-07-8);
  2. HN2: bis (2-kloroetil) metilammina (CAS 51-75-2);
  3. HN3: tris (2-kloroetil) ammina (CAS 555-77-1);
3. Aġenti inkapaċitanti għall-gwerra kimika, bħalma huma:
- a. 3-Kwinuklidinil benzilat (BZ) (CAS 6581-06-2);
4. Aġenti defoljanti għall-gwerra kimika, bħalma huma:
- a. Butil 2-kloro-4-fluorofenossiaċetat (LNF);
  - b. aċidu 2,4,5-triklorofenossiaċetiku (CAS 93-76-5) imħallat mal-aċidu 2,4-diklorofenossiaċetiku (CAS 94-75-7) (Aġent Oranġjo (CAS 39277-47-9));
- c. Prekursuri binarji u perkursuri ewlenin għall-gwerra kimika, kif ġej:
1. Alkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil) Fosfonil Difluworidi, bħal:  
DF: Metil Fosfonildifluworid (CAS 676-99-3);
  2. O-Alkil (H jew daqs jew inqas minn C<sub>10</sub>, inkluż ċikloalkil) O-2-dialkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil)-amminoetil alkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil) fosfoniti u mlieħ alkilati u protonati korrispondenti, bħal:  
QL: O-Etil O-2-di-isopropilamminoetil metilfosfonit (CAS 57856-11-8);
  3. Klorosarin: O-Isopropil metilfosfonokloridat (CAS 1445-76-7);
  4. Klorosoman: O-Pinakolil metilfosfonokloridat (CAS 7040-57-5);

d. "Aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet", sustanzi kimiċi kostitwenti attivi u taħlitiet taġġhom, inkluż:

1.  $\alpha$ -Bromobenżeneacetoneitril, (Bromobenżil ċjanid) (CA) (CAS 5798-79-8);
2. [(2-klorofenil) metilen] propandinitril, (o-Klorobenżilidenemalononitril (CS) (CAS 2698-41-1);
3. 2-Kloro-1-feniletanon, Klorur ta' fenilaċil ( $\omega$ -kloroacetofenon) (CN) (CAS 532-27-4);
4. Dibenz-(b,f)-1,4-ossazefin, (CR) (CAS 257-07-8);
5. 10-Kloro-5,10-diidrofenażin, (Klorur tal-fenażin), (Adamsit), (DM) (CAS 578-94-9);
6. N-Nonanoilmorfolin, (MPA) (CAS 5299-64-9);

*Nota 1 ML7.d ma japplikax għal "aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet" ippakkjati b'mod individwali għal finijiet ta' difiża personali.*

*Nota 2 ML7.d. ma japplikax għal sustanzi kimiċi kostitwenti attivi, u taħlitiet taġġhom, identifikati u ppakkjati għall-produzzjoni tal-ikel jew finijiet mediċi.*

e. Taġġmir iddiżinjat jew modifikat apposta għall-użu militari, iddiżinjat jew modifikat għad-disseminazzjoni ta' kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin, u komponenti ddiżinjati apposta għalihom:

1. Materjali jew aġenti speċifikati minn ML7.a., ML7.b. jew ML 7d.; jew
2. Aġenti kimiċi tal-gwerra magħmula minn prekursori speċifikati minn ML7.c.;

f. Taġġmir protettiv u ta' dekontaminazzjoni, iddiżinjati jew modifikati apposta għal użu militari, komponenti u taħlitiet ta' sustanzi kimiċi kif ġej:

1. Taġġmir, iddiżinjat jew modifikat għad-difiża kontra materjali speċifikati minn ML7.a., ML7.b. jew ML7.d., u komponenti ddiżinjati apposta għal dan;
2. Taġġmir iddiżinjat jew modifikat għad-dekontaminazzjoni ta' oġġetti kkontaminati b'materjali speċifikati minn ML7.a. jew ML7.b., u komponenti ddiżinjati apposta għal dan;
3. Taħlitiet kimiċi żviluppati jew ifformulati apposta għad-dekontaminazzjoni ta' oġġetti kontaminati minn materjali speċifikati minn ML7.a. jew ML7.b.;

*Nota ML7.f.1. jinkludi:*

- a. Unitajiet ta' kondizzjonament tal-arja ddiżinjati jew modifikati għal filtrazzjoni nukleari, bijoloġika jew kimika;
- b. Ilbies ta' protezzjoni.

*N.B. Għal maskli tal-gass u taġġmir protettiv u ta' dekontaminazzjoni ċivili, ara wkoll l-entrata 1A004 fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.*

g. Tagħmir iddizinjat jew modifikat apposta għall-użu militari, iddizinjat jew modifikat għas-sejbien jew l-identifikazzjoni ta' materjali speċifikati minn ML7.a., ML7.b. jew ML7.d., u komponenti dđizinjati apposta għal dan;

*Nota ML7.g. ma japplikax għal dożimetri personali għall-monitoraġġ ta' radjazzjoni.*

*N.B. Ara wkoll l-entrata 1A005 fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.*

h. "Bijopolimeri" iddizinjati jew ipproċessati apposta għas-sejbien jew l-identifikazzjoni ta' aġenti kimiċi tal-gwerra speċifikati minn ML7.b., u l-kulturi ta' ċelluli speċifiċi użati biex dawn jiġu prodotti;

i. "Bijokatalisti" għad-dekontaminazzjoni jew id-degradazzjoni ta' aġenti kimiċi tal-gwerra, u s-sistemi bijoloġiċi tagħhom, kif ġej:

1. "Bijokatalisti" dđizinjati apposta għad-dekontaminazzjoni jew id-degradazzjoni ta' aġenti kimiċi tal-gwerra speċifikati minn ML7.b., u li jirriżultaw mis-selezzjoni taħt direzzjoni fil-laboratorju jew il-manipulazzjoni ġenetika ta' sistemi bijoloġiċi;

2. Sistemi bijoloġiċi li fihom l-informazzjoni ġenetika speċifika għall-produzzjoni ta' "bijokatalisti" speċifikati minn ML7.i.1., kif ġej:

a. "Vetturi ta' espressjoni";

b. Virusijiet;

c. Kulturi ta' ċellooli.

*Nota 1 ML7.b. u ML7.d. ma japplikawx għal dan li ġej:*

a. Klorur ċjanogenu (CAS 506-77-4). Ara l-entrata 1C450.a.5. fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE;

b. Aċidu Idroċijaniku (CAS 74-90-8);

c. Kloru (CAS 7782-50-5);

d. Klorur karbonil (fosġenu) (CAS 75-44-5). Ara l-entrata 1C450.a.4. fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE;

e. Difosġen (triklorometil-kloroformat) (CAS 503-38-8);

f. Ma ntuzax minn wara l-2004;

g. Bromur ksilil, orto: (CAS 89-92-9), meta: (CAS 620-13-3), para: (CAS 104-81-4);

h. Benzil bromur (CAS 100-39-0);

i. Benzil jodur (CAS 620-05-3);

j. Aċetun bromo (CAS 598-31-2);

k. Bromur ċjanogenu (CAS 506-68-3);

- l. Metiletilketon bromo (CAS 816-40-0);
- m. Aċetun kloro (CAS 78-95-5);
- n. Jodoaċetat etil (CAS 623-48-3);
- o. Aċetun jodo (CAS 3019-04-3);
- p. Kloropikrin (CAS 76-06-2). Ara l-entrata IC450.a.7. fuq il-Lista ta' Użu-Doppju tal-UE.

*Nota 2 Il-kulturi taċ-ċelluli u s-sistemi bijoloġiċi speċifikati minn ML7.h. u ML7.i.2. huma esklussivi u dawn is-subpunti ma japplikawx għal ċelluli jew sistemi bijoloġiċi għal finijiet ċivili, bħal daww agrikoli, farmaċewtiċi, mediċinali, veterinarji, ambjentali, ġestjoni tal-iskart, jew fl-industrija tal-ikel.*

**ML8 "MATERJALI ENERĠETIĊI", U SUSTANZI RELATATI, KIF ĠEJ:**

N.B.1. Ara wkoll l-entrata IC011 fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.

N.B.2. Għal kargi u tagħmir, ara ML4 u l-entrata IA008 dwar il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.

**Noti Tekniċi**

1. Għall-finijiet ta' ML8, eskluż ML8.c.11. jew ML8.c.12., "taħlita" tirreferi għal kompożizzjoni ta' żewġ sustanzi jew aktar b'minn tal-inqas sustanza waħda elenkata fis-subpunti ML8.

2. Kwalunkwe sustanza elenkata fis-subpunti ta' ML8 hija sogġetta għal din il-lista, anki meta użata f'applikazzjoni minbarra dik indikata. (pereżempju, TAGN hija fil-biċċa l-kbira użata bħala splussiv iżda tista' tintuża wkoll bħala karburant jew bħala ossidant.)

3. Għall-finijiet ta' ML8., id-daqs tal-partiċella huwa d-dijametru medju tal-partiċella fuq bażi ta' piż jew volum. Standards internazzjonali jew nazzjonali ekwivalenti ser jintużaw fit-teħid ta' kampjuni u fid-determinazzjoni tad-daqs tal-partiċella.

a. "Splussivi" kif ġej, u 'taħlitiet' tagħhom:

1. ADNBF (amminodinitrobenzofurossan jew 7-ammino-4,6-dinitrobenzofurażan-1-ossidu) (CAS 97096-78-1);
2. BNCP (cis-bis (5-nitrotetrażolatu) tetra ammina-kobalt (III) perklorat) (CAS 117412-28-9);
3. CL-14 (diammino dinitrobenzofurossan jew 5,7-diammino-4,6-dinitrobenzofurażan-1-ossidu) (CAS 117907-74-1);
4. CL-20 (HNIW jew Eżanitrueżaażajsowurtżitan) (CAS 135285-90-4); klatrati ta' CL-20 (ara wkoll ML8.g.3. u g.4. għall-"prekursuri" tiegħu);
5. CP (2-(5-ċjanotetrażolatu) penta ammina-kobalt (III) perklorat) (CAS 70247-32-4);
6. DADE (1,1-diammino-2,2-dinitroetilen, FOX-7) (CAS 145250-81-3);

7. DATB (diamminotrinitrobenzen) (CAS 1630-08-6);
8. DDFP (1,4-dinitrodifurazanopiperazin);
9. DDPO (2,6-diammino-3,5-dinitropirazin-1-ossidu, PZO) (CAS 194486-77-6);
10. DIPAM (3,3'-diammino-2,2',4,4',6,6'-eżanitrobifenil jew dipikrammid) (CAS 17215-44-0);
11. DNGU (DINGU jew dinitroglukoluril) (CAS 55510-04-8);
12. Furażani kif ġej:
  - a. DAAOF (DAAF, DAAFox, jew diamminoazossifurażan);
  - b. DAAzF (diamminoazofurażan) (CAS 78644-90-3);
13. HMX u derivati (ara wkoll ML8.g.5. għall-"prekursuri" tiegħu), kif ġej:
  - a. HMX (Ċiklotetrametilentetranitrammina, ottaidru-1,3,5,7-tetranitro-1,3,5,7-tetrazin, 1,3,5,7-tetranitro-1,3,5,7-tetraza-ċikloottan, ottoġen jew ottoġene) (CAS 2691-41-0);
  - b. analogi difluworoamminati ta' HMX;
  - c. K-55 (2,4,6,8-tetranitro-2,4,6,8-tetraazabiċiklo [3,3,0]-ottanon-3, tetranitrosemiglikouril jew keto-biċikliko HMX) (CAS 130256-72-3);
14. HNAD (eżanitroadamantan) (CAS 143850-71-9);
15. HNS (eżanitrostilben) (CAS 20062-22-0);
16. Imidażoli kif ġej:
  - a. BNNII (Ottaidro-2,5-bis(nitroimmino)imidazo [4,5-d]imidazol);
  - b. DNI (2,4-dinitroimidazol) (CAS 5213-49-0);
  - c. FDIA (1-fluworo-2,4-dinitroimidazol);
  - d. NTDNIA (N-(2-nitrotriazolo)-2,4-dinitroimidazol);
  - e. PTIA (1-pikril-2,4,5-trinitroimidazol);
17. NTNMH (1-(2-nitrotriazolo)-2-dinitrometilen idrażina);
18. NTO (ONTA jew 3-nitro-1,2,4-triazol-5-on) (CAS 932-64-9);
19. Polinitrokubani b'aktar minn erba' gruppi ta' nitro;
20. PYX (2,6-Bis(pikrilammino)-3,5-dinitropiridina) (CAS 38082-89-2);
21. RDX u derivati, kif ġej:
  - a. RDX (ċiklotrimetilentrinitrammina, ċiklonit, T4, eżaidro-1,3,5-trinitro-1,3,5-triazin, 1,3,5-trinitro-1,3,5-triaza-ċikloezan, eżoġen jew eżoġene) (CAS 121-82-4);

- b. Keto-RDX (K-6 jew 2,4,6-trinitro-2,4,6-triażacikloeżanon) (CAS 115029-35-1);
22. TAGN (triamminogwanidinenitrat) (CAS 4000-16-2);
23. TATB (triamminotrinitrobenzen) (CAS 3058-38-6) (ara wkoll ML8.g.7 għall-"prekursuri" tiegħu);
24. TEDDZ (3,3,7,7-tetrabis(difluworoammina) ottaidro-1,5-dinitro-1,5-diażocina);
25. Tetrażoli kif ġej:
- a. NTAT (nitrotriażol amminotetrażol);
  - b. NTNT (1-N-(2-nitrotriażolo)-4-nitrotetrażol);
26. Tetril (trinitrofenilmetilnitrammina) (CAS 479-45-8);
27. TNAD (1,4,5,8-tetranitro-1,4,5,8-tetraažadekalin) (CAS 135877-16-6) (ara wkoll ML8.g.6. għall-"prekursuri" tiegħu);
28. TNAZ (1,3,3-trinitroažetidina) (CAS 97645-24-4) (ara wkoll ML8.g.2. għall-"prekursuri" tiegħu);
29. TNGU (SORGUYL jew tetranitroglukoluril) (CAS 55510-03-7);
30. TNP (1,4,5,8-tetranitro-piridazino[4,5-d]piridazina) (CAS 229176-04-9);
31. Triażini kif ġej:
- a. DNAM (2-ossi-4,6-dinitroammino-s-triażina) (CAS 19899-80-0);
  - b. NNHT (2-nitroimmino-5-nitro-eżaidro-1,3,5-triażina) (CAS 130400-13-4);
32. Triażoli kif ġej:
- a. 5-ażido-2-nitrotriażol;
  - b. ADHTDN (4-ammino-3,5-diidrażino-1,2,4-triażol dinitrammida) (CAS 1614-08-0);
  - c. ADNT (1-ammino-3,5-dinitro-1,2,4-triażol);
  - d. BDNTA ([bis-dinitrotriażol]ammina);
  - e. DBT (3,3'-dinitro-5,5-bi-1,2,4-triażol) (CAS 30003-46-4);
  - f. DNBT (dinitrobistriażol) (CAS 70890-46-9);
  - g. Ma ntuzax minn wara l-2010;
  - h. NTDNT (1-N-(2-nitrotriażol) 3,5-dinitrotriażol);
  - i. PDNT (1-pikril-3,5-dinitrotriażol);
  - j. TACOT (tetranitrobenzotriażolobenzotriażol) (CAS 25243-36-1);

33. "Splussivi" mhux elenkati xi mkien ieħor f'ML8.a. u li għandhom xi wieħed minn dawn li ġejjin:
- a. Velocità ta' detonazzjoni li taqbeż it-8700 m/s, b'densità massima, *jew*
  - b. Pressjoni ta' detonazzjoni li taqbeż 34 GPa (340 kbar);
34. Ma ntuzax minn wara l-2013;
35. DNAN (2,4-dinitroanisol) (CAS 119-27-7);
36. TEX (4,10-Dinitro-2,6,8,12-tetraossa-4,10-diazaizowurtzitan);
37. GUDN (Gwanilurea dinitrammid) FOX-12 (CAS 217464-38-5);
38. Tetrazini, kif ġej:
- a. BTAT (Bis(2,2,2-trinitroetil)-3,6-diamminotetrazina);
  - b. LAX-112 (3,6-diammino-1,2,4,5-tetrazina-1,4-diossidu);
39. Materjali joniċi enerġetiċi li jdubu bejn 343 K (70 °C) u 373 K (100 °C) u b'velocità ta' detonazzjoni li taqbeż is-6800 m/s jew bi pressjoni ta' detonazzjoni li taqbeż it-18 GPa (180 kbar);
40. BTNEN (Bis(2,2,2-trinitroetil)-nitrammina) (CAS 19836-28-3);
41. FTDO (5,6-(3',4'-furazano)- 1,2,3,4-tetrazina-1,3-diossidu);
42. EDNA (Etilinedinitrammina) (CAS 505-71-5);
43. TKX-50 (Diidrossilammonju 5,5'-bistetrazol-1,1'-diolat);

*Nota ML8.a. jinkludi 'kokristalli splussivi'.*

### **Nota Teknika**

*'Kokristall splussiv' huwa materjal solidu li huwa magħmul minn arrangament tridimensjonali f'ordni ta' żewġ molekuli splussivi jew aktar, fejn tal-anqas wieħed minnhom ikun speċifikat fi ML8.a.*

b. "Propellanti", kif ġej:

1. Kwalunkwe "propellant" solidu b'impuls speċifiku teoretiku (taħt kondizzjonijiet standard) ta' aktar minn:
  - a. 240 sekonda għal "propellant" mhux metallizzat, mhux aloġenizzat;
  - b. 250 sekonda għal "propellant" mhux metallizzat, alloġenizzat; *jew*
  - c. 260 sekonda għal "propellant" metallizzat;
2. Ma ntuzax minn wara l-2013;
3. "Propellanti" b'forza kostanti ta' aktar minn 1200 kJ/kg;

4. "Propellanti" li kapaci jzommu rata ta' hruq lineari bi stat stabbli ta' aktar minn 38 mm/s taht kondizzjonijiet standard (kif imkejje fil-forma ta' strand singola inibita) ta' pressjoni ta' 6,89 MPa (68,9 bar) u 294 K (21 °C);
  5. "Propellanti" bbażati fuq Elastomeru Modifikat fuq Fuzjoni Doppja (EMCDB) b'estensibbiltà bi stress massimu ta' aktar minn 5 % ftemperatura ta' 233 K (- 40 °C);
  6. Kwalunkwe "propellant" li fih sustanzi speċifikati minn ML8.a.;
  7. "Propellanti", mhux speċifikati xi mkien iehor fil-Lista Militari Komuni tal-UE, iddizinjati apposta għall-użu militari;
- c. "Pirotekniki", karburanti u sustanzi relatati, kif ġej, u 'taħlitiet' tagħhom:
1. Karburanti tal-"inġenji tal-ajru" fformulati apposta għal finijiet militari;  
*Nota 1 ML8.c.1 ma japplikax għall-fjuwils tal-"inġenji tal-ajru" li ġejjin: JP-4, JP-5, u JP-8.*  
*Nota 2 Karburanti tal-"inġenji tal-ajru" speċifikati minn ML8.c.1. huma prodotti mitmuma, mhux il-kostitwenti tagħhom.*
  2. Alane (idrur tal-aluminju) (CAS 7784-21-6);
  3. Borani, kif ġej, u derivati tagħhom:
    - a. Karborani;
    - b. Omologi tal-boran, kif ġej:
      1. Dekarboran (14) (CAS 17702-41-9);
      2. Pentaboran (9) (CAS 19624-22-7);
      3. Pentaboran (11) (CAS 18433-84-6);
  4. Idrazina u derivati, kif ġej (ara wkoll ML8.d.8. u d.9. għal derivati ossidanti tal-idrazina):
    - a. Idrazina (CAS 302-01-2) f'koncentrazzjonijiet ta' 70 % jew aktar;
    - b. Idrazina monometil (CAS 60-34-4);
    - c. Idrazina dimetil simmetrika (CAS 540-73-8);
    - d. Idrazina dimetil mhux simmetrika (CAS 57-14-7);*Nota ML8.c.4.a. ma japplikax għal 'taħlitiet' ta' idrazina fformulati apposta għall-kontroll tal-korrużjoni.*
  5. Karburanti tal-metall, 'taħlitiet' tal-karburanti jew 'taħlitiet' "pirotekniki", b'forma ta' partiċelli kemm jekk sferiċi, atomizzati, sferojdali, ifflejkjati jew mithuna, manifatturati minn materjal li jikkonsisti f'99 % jew aktar minn kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin:
    - a. Metalli, kif ġej, u 'taħlitiet' tagħhom:

1. Berillju (CAS 7440-41-7) f'daqsijiet ta' partiċelli ta' anqas minn 60  $\mu\text{m}$ ;
  2. Trab tal-ħadid (CAS 7439-89-6) b'daqs ta' partiċelli ta' 3  $\mu\text{m}$  jew anqas prodott bir-riduzzjoni ta' ossidu tal-ħadid bl-idroġenu;
- b. 'Taħlitiet' li fihom kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:
1. Zirkonjum (CAS 7440-67-7), manjesju (CAS 7439-95-4) jew ligi ta' dawn f'daqsijiet ta' partiċelli ta' anqas minn 60  $\mu\text{m}$ ; *jew*
  2. Karburanti minn boron (CAS 7440-42-8) jew karbur tal-boron (CAS 12069-32-8) ta' purezza ta' 85 % jew oġġla u daqsijiet ta' partiċelli ta' anqas minn 60  $\mu\text{m}$ ;

*Nota 1 ML8.c.5. japplika għal "splussivi" u karburanti, kemm jekk il-metalli jew il-ligi huma maqbuda f'kapsula tal-aluminju, tal-manjeżju, taż-żirkonju, jew tal-berillju, kif ukoll jekk le.*

*Nota 2 ML8.c.5.b. japplika biss għall-karburanti tal-metall f'forma ta' partiċelli meta jkun mħallta ma' sustanzi oħra biex jiffurmaw "taħlita" f'formulata għall-iskopijiet militari bħal sospensjoni magħquda ta' "propellant" likwidu, "propellanti" solidi, jew "taħlitiet" "pirotekniċi".*

*Nota 3 ML8.c.5.b.2. ma japplikax għal boron u karbur tal-boron arrikkit b'boron-10 (20 % jew aktar ta' kontenut totali ta' boron-10.)*

6. Materjali militari, li fihom haxxiena għal karburanti idrokarburi, ifformulati apposta għall-użu f'kanuni tal-fjammi jew munizzjonijiet inċendjarji, bħal stearati tal-metall (pereżempju, ottal (CAS 637-12-7)) jew palmitati;
7. Perklorati, klorati u kromati, kompożitati b'metall fi trab jew komponenti oħra ta' karburanti b'kontenuti għolja ta' enerġija;
8. Trab tal-aluminju sferiku jew sferojdali (CAS 7429-90-5) b'daqs ta' partiċelli ta' 60  $\mu\text{m}$  jew anqas u manifatturat minn materjal b'kontenut ta' aluminju ta' 99 % jew aktar;
9. Subidridu tat-titanju ( $\text{TiH}_n$ ) ta' stojkjometrija ekwivalenti għal  $n = 0,65-1,68$ ;
10. Karburanti likwidi b'densità ta' enerġija għolja mhux speċifikati f'ML8.c.1., kif ġej:
  - a. Karburanti mħallta, li jinkludu karburanti kemm solidi kif ukoll likwidi, (pereżempju tajn tal-boron), b'densità ta' enerġija bbażata fuq il-massa ta' 40 MJ/kg jew iktar;
  - b. Karburanti u addittivi ta' karburanti oħrajn b'densità ta' enerġija għolja (pereżempju, kuban, soluzzjonijiet joniċi, JP-7, JP-10) li għandhom densità ta' enerġija bbażata fuq il-volum ta' 37,5 GJ kull metru kubu jew iktar, b'temperatura ta' 293 K (20 °C) u pressjoni tal-atmosfera (101,325 kPa);

*Nota ML8.c.10.b. ma japplikax għal karburanti fossili raffinati jew bijokarburanti, jew karburanti għal magni ċċertifikati għall-użu fl-avjazzjoni ċivili.*

11. Materjali "pirotekniċi" u piroforiċi, kif ġej:

a. Materjali "pirotekniċi" jew piroforiċi fformulati speċifikament sabiex itejbu jew jikkontrollaw il-produzzjoni ta' enerġija rradjata fi kwalunkwe parti tal-ispettru IR;

b. Tahlitiet tal-manjeżju, politetrafluoroetilen (PTFE) u kopolimeru ta' difluworidu-eżafluworopipilen tal-viniliden (pereżempju MTV);

12. Tahlitiet tal-karburanti, tahlitiet "pirotekniċi" jew "materjali energetiċi", mhux speċifikati mkien iehor f'ML8, li għandhom dan kollu li ġej:

a. Li fihom aktar minn 0,5 % ta' partiċelli ta' kwalunkwe minn dan li ġej:

1. Aluminju;

2. Berillju;

3. Boron;

4. Żirkonju;

5. Manjeżju; *jew*

6. Titanju;

b. Partiċelli speċifikati minn ML8.c.12.a. b'daqs anqas minn 200 nm fi kwalunkwe direzzjoni; *u*

c. Partiċelli speċifikati minn ML8.c.12.a. b'kontenut tal-metall ta' 60 % jew aktar;

*Nota ML8.c.12. jinkludi termi.*

d. Ossidanti, kif ġej, u 'tahlitiet' tagħhom:

1. ADN (ammonju dinitrammid jew SR 12) (CAS 140456-78-6);

2. AP (ammonju perklorat) (CAS 7790-98-9);

3. Komposti magħmula minn fluworu u kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:

a. Alogeni ohrajn;

b. Ossigenu; *jew*

c. Nitroġenu;

*Nota 1 ML8.d.3 ma japplikax għal kloru trifluworid (CAS 7790-91-2).*

*Nota 2 ML8.d.3 ma japplikax għal nitroġenu trifluworid (CAS 7783-54-2) fl-istat gassuż tiegħu.*

4. DNAD (1,3-dinitro-1,3-diazetidina) (CAS 78246-06-7);

5. HAN (idrossilammonju nitrat) (CAS 13465-08-2);

6. HAP (idrossilammonju perklorat) (CAS 15588-62-2);

7. HNF (idrażinju nitroformat) (CAS 20773-28-8);
8. Nitrat tal-idrażina (CAS 37836-27-4);
9. Perklorat tal-idrażina (CAS 27978-54-7);
10. Ossidanti likwidi magħmula minn jew li fihom aċidu nitriku fumanti aħmar inibit (IRFNA) (CAS 8007-58-7);

*Nota ML8.d.10 ma japplikax għal aċidu nitriku fumanti mhux inibit.*

e. Bajnders, plastikizzaturi, monomeri u polimeri, kif ġej:

1. AMMO (ažidometilmetilossetan u l-polimeri tiegħu) (CAS 90683-29-7) (ara wkoll ML8.g.1. għall-"prekursuri" tiegħu);
2. BAMO (3,3-bis(ažidometil)ossetan u l-polimeri tiegħu) (CAS 17607-20-4) (ara wkoll ML8.g.1. għall-"prekursuri" tiegħu);
3. BDNPA (bis (2,2-dinitropropil)aċetal) (CAS 5108-69-0);
4. BDNPF (bis (2,2-dinitropropil)formal) (CAS 5917-61-3);
5. BTTN (butantriołtrinitrat) (CAS 6659-60-5) (ara wkoll ML8.g.8. għall-"prekursuri" tiegħu);
6. Monomeri, plastikizzaturi jew polimeri enerġetiċi, ifformulati b'mod speċjali għall-użu militari u li fihom kwalunkwe wieheċ minn dawn li ġejjin:
  - a. Gruppi ta' nitro;
  - b. Gruppi ta' ažiċo;
  - c. Gruppi ta' nitrat;
  - d. Gruppi ta' nitraža; *jew*
  - e. Gruppi ta' difluworoammin;
7. FAMA0 (3-difluworoamminometil-3-ažidometil ossetan) u l-polimeri tiegħu;
8. FEFO (bis-(2-fluworo-2,2-dinitroetil) formal) (CAS 17003-79-1);
9. FPF-1 (poli-2,2,3,3,4,4-eżafluworopentan-1,5-diol formal) (CAS 376-90-9);
10. FPF-3 (poli-2,4,4,5,5,6,6-ettafluworo-2-tri-fluworometil-3-ossaettan-1,7-diol formal);
11. GAP (polimeru ta' gliċidilażid) (CAS 143178-24-9) u d-derivati tiegħu;
12. HTPB (polibutadien terminat bl-idrossil) b'funzjonalità ta' idrossil li hija ugwali jew aktar minn 2,2 u ugwali jew inqas minn 2,4, valur tal-idrossil ta' inqas minn 0,77 meq/g, u b'viskożità fi 30 °C ta' inqas minn 47 poise (CAS 69102-90-5);

13. Poli(epikloroidrin) alkoħol funzjonalizzat, b'piż molekolari ta' anqas minn 10000, kif ġej:
    - a. Poli(epikloroidrindiol);
    - b. Poli(epikloroidrintriol)
  14. NENAs (komposti nitratoetilnitrammini) (CAS 17096-47-8, 85068-73-1, 82486-83-7, 82486-82-6 u 85954-06-9);
  15. PGN (poli-GLYN, poliglicidilnitrat jew poli(nitratometil ossiran)) (CAS 27814-48-8);
  16. Poli-NIMMO (poli (nitratometilmetilossetan), poli-NMMO jew poli(3-Nitratometil-3-metilossetan)) (CAS 84051-81-0);
  17. Polinitroortokarbonati;
  18. TVOPA (1,2,3-tris[1,2-bis(difluworoammino)etossi] propan jew tris vinossi propan addott) (CAS 53159-39-0);
  19. 4,5 diazidometil-2-metil-1,2,3-triazol (iso-DAMTR);
  20. PNO (Poli(3-nitrato ossetan));
  21. TMETN (Trimetiloletan trinitrat) (CAS 3032-55-1);
- f. "Teknologija", kif ġej:
1. Ram salicilat baziku (CAS 62320-94-9);
  2. BHEGA (bis-(2-idrossietil) glikolammid) (CAS 17409-41-5);
  3. BNO (butadienenitrilossidu);
  4. Derivati tal-ferroċen kif ġej:
    - a. Butaċen (CAS 125856-62-4);
    - b. Katoċen (2,2-bis-etilferroċenil propan) (CAS 37206-42-1);
    - c. Aċidi karbossiliċi tal-ferroċen u esteri tal-aċidi karbossiliċi tal-ferroċen;
    - d. n-butyl-ferroċen (CAS 31904-29-7);
    - e. Polimeri derivati addotti tal-ferroċen ohra mhux speċifikati mkien ieħor f'ML8.f.4.;
    - f. Etil ferroċen (CAS 1273-89-8);
    - g. Propil ferroċen;
    - h. Pentil ferroċen (CAS 1274-00-6);
    - i. Diċiklopentil ferroċen;
    - j. Diċikloeżil ferroċen;

- k. Dietil ferroċen (CAS 1273-97-8);
  - l. Dipropil ferroċen;
  - m. Dibutil ferroċen (CAS 1274-08-4);
  - n. Diezil ferroċen (CAS 93894-59-8);
  - o. Aċetil ferroċen (CAS 1271-55-2)/1,1'-diċetil ferroċen (CAS 1273-94-5);
5. Beta-resorċilat taċ-ċomb (CAS 20936-32-7) jew beta-risorċilat tar-ram (CAS 70983-44-7);
  6. Ċitrat taċ-ċomb (CAS 14450-60-3);
  7. Kelati taċ-ċomb-ram ta' beta-risorċilat jew salicilati (CAS 68411-07-4);
  8. Maleat taċ-ċomb (CAS 19136-34-6);
  9. Salicilat taċ-ċomb (CAS 15748-73-9);
  10. Stannat taċ-ċomb (CAS 12036-31-6);
  11. MAPO (tris-1-(2-metil)aziridinil fosfin ossidu) (CAS 57-39-6); BOBBA 8 (bis(2-metil aziridinil) 2-(2-idrossipropanossi) propilammin fosfin ossidu); u derivati MAPO oħra;
  12. Metil BAPO (bis(2-metil aziridinil) metilammin fosfin ossidu) (CAS 85068-72-0);
  13. N-metil-p-nitroanilin (CAS 100-15-2);
  14. 3-Nitraža-1,5-pentan diisocjanat (CAS 7406-61-9);
  15. Aġenti ta' igganċjar organo-metallici kif ġej:
    - a. Neopentil[diailil]oksi, tri[diocetil]fosfat-titanate (CAS 103850-22-2); magħruf ukoll bħala titanju IV, 2,2[bis 2-propenolato-metil, butanolato, tris (diocetil) fosfato] (CAS 110438-25-0); jew LICA 12 (CAS 103850-22-2);
    - b. Titanju IV, [(2-propenolato-1) metil, n-propanolatometil] butanolato-1, tris[diocetil] pirofosfat jew KR3538;
    - c. Titanju IV, [(2-propenolato-1) metil, n-propanolatometil] butanolato-1, tris(diocetil) fosfat;
  16. Policjanodifluworoamminoetileneossidu;
  17. Aġenti li jgħaqqdu kif ġej:
    - a. 1,1R,1S-trimesoil-tris(2-etilaziridina) (HX-868, BITA) (CAS 7722-73-8);
    - b. Ammidi azirdini polifunzjonali bi strutturi ta' rinforz isoftalici, trimesici, isocjanurici jew trimetiladipici u li għandhom ukoll grupp aziridiniku ta' 2-metil jew 2-etil;

*Nota Il-punt ML.8.f.17.b. jinkludi:*

- a. *1,1H- Isoftaloil-bis(2-metilaziridina)(HX-752) (CAS 7652-64-4);*
- b. *2,4,6-tris(2-etil-1-aziridinil)-1,3,5-triazina (HX-874) (CAS 18924-91-9);*
- c. *1,1'-trimetiladipoil-bis(2-etilaziridina) (HX-877)(CAS 71463-62-2).*

- 18. Propilenimmina (2-metilaziridina) (CAS 75-55-8);
- 19. Ossidu tal-hadid fin hafna (Fe<sub>2</sub>O<sub>3</sub>) (CAS 1317-60-8) b'medda tal-wieċ speċifika aktar minn 250 m<sup>2</sup>/g u daqs medju tal-particelli ta' 3,0 nm jew anqas;
- 20. TEPAN (tetraetilinpentaamminakrilonitril) (CAS 68412-45-3); poliammini ċianoetilati u l-imluħa tagħhom;
- 21. TEPANOL (tetraetilenepentaamminaakrilonitrileglicidol) (CAS 68412-46-4); poliammini ċianoetilati addotti bi glicidol u l-imluħa tagħhom;
- 22. TPB (trifenil bismut) (CAS 603-33-8);
- 23. TEPB (Tris (etossifenil) bismut) (CAS 90591-48-3);

g. "Prekursuri" kif ġej:

*N.B. F'ML8.g. ir-referenzi huma għal "Materjali Enerġetiċi" speċifikati manifatturati minn dawn is-sustanzi.*

- 1. BCMO (3,3-bis(klorometil)ossetan) (CAS 78-71-7) (ara wkoll ML8.e.1. u e.2.);
- 2. Melħ dinitroazetidid-t-butyl (CAS 125735-38-8) (ara wkoll ML8.a.28.);
- 3. Derivati tal-eżaażaisowurtżitan inkluż HBIW (eżabenzilezaažaisowurtżitan) (CAS 124782-15-6) (ara wkoll ML8.a.4.) u TAIW (tetraacetildibenzilezaažaisowurtżitan) (CAS 182763-60-6) (ara wkoll ML8.a.4.);
- 4. Ma ntuzax minn wara l-2013;
- 5. TAT (1,3,5,7 tetraacetil-1,3,5,7,-tetraaža ċiklo-ottan) (CAS 41378-98-7) (ara wkoll ML8.a.13.);
- 6. 1,4,5,8-tetraažadekalin (CAS 5409-42-7) (ara wkoll ML8.a.27.);
- 7. 1,3,5-triklorobenzen (CAS 108-70-3) (ara wkoll ML8.a.23.);
- 8. 1,2,4-triidrossibutan (1,2,4-butantriol) (CAS 3068-00-6) (ara wkoll ML8.e.5.);
- 9. DADN (1,5-diaacetil-3,7-dinitro-1, 3, 5, 7-tetraaža-ċikloottan) (ara wkoll ML8.a.13).

h. Trab u forom ta' 'materjal reattiv', kif ġej:

1. Trab ta' xi wiehed mill-materjali li ġejjin, b'daqs tal-partiċella ta' inqas minn 250  $\mu\text{m}$  f'kull direzzjoni u mhux speċifikati mkien iehor minn ML8:

- a. Aluminju;
- b. Nijobju;
- c. Boron;
- d. Żirkonju;
- e. Manjeżju;
- f. Titanju;
- g. Tantalju;
- h. Tungstenu;
- i. Molibdenu; *jew*
- j. Afnju;

2. Forom, mhux speċifikati minn ML3, ML4, ML12 jew ML16, magħmulin minn trab speċifikati minn ML8.h.1.

### **Noti Tekniċi**

1. *'Materjali reattivi' huma ddiżinjati biex jipproduċu reazzjoni esotermika biss b'rati ta' pressjoni għolja u għal użu bħala kisjiet jew koperturi f'testati.*

2. *Trab ta' 'materjal reattiv' jiġi prodott, pereżempju, minn proċess ta' thin bl-isferi b'livell għoli ta' enerġija.*

3. *Forom ta' 'materjal reattiv' jiġu prodotti, pereżempju, minn sinterizzazzjoni selettiva bil-laser.*

*Nota 1 ML8 ma japplikax għas-sustanzi li ġejjin dment li mhumiex magħquda jew imħallta mal-"materjal enerġetiku" speċifikat f'ML8.a. jew metalli fi trab speċifikati minn ML8.c.:*

- a. *Pikrat tal-ammonju (CAS 131-74-8);*
- b. *Trab iswed;*
- c. *Eżanitrodifenilamina (CAS 131-73-7);*
- d. *Diġfluoroamina (CAS 10405-27-3);*
- e. *Nitrolamtu (CAS9056-38-6);*
- f. *Nitrat tal-potassju (CAS 7757-79-1);*
- g. *Tetranitronaftalina;*
- h. *Trinitruanizol;*

- i. *Trinitronaftalina*;
- j. *Trinitrossilen*;
- k. *N-pirrolidinon*; *1-metil-2-pirrolidinon* (CAS 872-50-4);
- l. *Diottilmaleat* (CAS 142-16-5);
- m. *Etiležilakrilat* (CAS 103-11-7);
- n. *Trietilaluminju* (TEA) (CAS 97-93-8), *trimetilaluminju* (TMA) (CAS 75-24-1), u alkili tal-metall piroforiċi oħra u arili tal-litju, sodju, manjeżju, żingu jew boron;
- o. *Nitroċellulożju* (CAS 9004-70-0);
- p. *Nitrogliċerina* (jew *gliċeroltrinitrat*, *trinitrogliċerina*) (NG) (CAS 55-63-0);
- q. *2,4,6-trinitrutoluwen* (TNT) (CAS 118-96-7);
- r. *Etilendiamminadinitrat* (EDDN) (CAS 20829-66-7);
- s. *Pentaeritritoltetranitrat* (PETN) (CAS 78-11-5);
- t. *Ażid taċ-ċomb* (CAS 13424-46-9), *stifnat taċ-ċomb normali* (CAS 15245-44-0) u *stifnat taċ-ċomb bażiku* (CAS 12403-82-6) u *splussivi primarji* jew *kompożizzjonijiet ta' innesk li fihom ażidi* jew *kumplessi ta' ażid*;
- u. *Trietilenglikoldinitrat* (TEGDN) (CAS 111-22-8);
- v. *2,4,6-trinitroresorċinol* (*aċidu stifniku*) (CAS 82-71-3);
- w. *Dietildifenilureja* (CAS 85-98-3); *dimetildifenilureja* (CAS 611-92-7); *metiletildifenil urea* [Ċentraliti];
- x. *N,N-difenilurea* (*difenilurea mhux simmetrika*) (CAS 603-54-3);
- y. *Metil-N,N-difenilurea* (*difenilurea mhux simmetrika tal-metil*) (CAS 13114-72-2);
- z. *Etil-N,N-difenilurea* (*difenilurea mhux simmetrika tal-etil*) (CAS 64544-71-4);
- aa. *2-Nitrodifenilammina* (2-NDPA) (CAS 119-75-5);
- bb. *4-Nitrodifenilammina* (4-NDPA) (CAS 836-30-6);
- cc. *2,2-dinitropropanol* (CAS 918-52-5);
- dd. *Nitrogwanidina* (CAS 556-88-7) (*ara l-entrata IC011.d. fuq il-lista ta' Użu Doppju tal-UE*).

*Nota 2 ML8. ma japplikax għall-perklorat tal-ammonju (ML8.d.2.), NTO (ML8.a.18.) jew katoċen (ML8.f.4.b.), u għandu jissodisfa dan kollu:*

- a. *Magħmulin u fformulati b'mod speċjali għal apparat li jiġġenera l-gass għal użu ċivili;*

b. Komposti jew imħalltin, permezz ta' bajnders jew plastifikanti ffurmati bis-sħana u mhux attivi, u li għandhom massa ta' anqas minn 250 g;

c. B'mhux aktar minn 80 % ta' ammonju perklorat (ML8.d.2.) f'massa ta' materjal attiv;

d. B'4 g jew anqas ta' NTO (ML8.a.18.); u

e. Bi 1 g jew anqas ta' katoċen (ML8.f.4.b.).

**ML9 BASTIMENTI TAL-GWERRA (FIL-WIĊĊ JEW TA' TAHT L-ILMA), TAGHMIR NAVALI SPEĊJALI, AĊĊESSORJI, KOMPONENTI U BASTIMENTI TAL-WIĊĊ OHRA, KIF ĠEJ:**

*N.B. Għal tagħmir ta' gwida u ta' navigazzjoni, ara ML11.*

a. Bastimenti u komponenti, kif ġej:

1. Bastimenti (tal-wiċċ jew ta' taht l-ilma) iddiżinjati jew modifikati apposta għal użu militari, irrispettivament mill-istat attwali ta' tiswija jew kondizzjoni ta' ħidma, u kemm jekk fihom sistemi jew armaturi ta' forniture ta' armi kif ukoll jekk le, u bwieq jew partijiet mill-bwieq għal tali bastimenti, u komponenti ddiżinjati apposta għalihom għal użu militari;

*Nota ML9 a.1. jinkludi vetturi ddiżinjati apposta jew modifikati għat-twassil tal-buġħaddasa.*

2. Bastimenti tal-wiċċ, mhux speċifikati f'ML9.a.1., li għandhom kwalunkwe element minn dawn, installati jew integrati fil-bastiment:

a. Armi awtomatiċi – speċifikati f'ML1, jew armi speċifikati f'ML2, ML4, ML12 jew ML19, jew 'muntaturi' jew punti ta' konnessjoni (hard points) għal armi b'kalibru ta' 12,7 mm jew aktar;

**Nota Teknika**

*'Muntaturi' tirreferi għal muntaturi tal-armi jew tishih strutturali għall-fini li jiġu installati l-armi.*

b. Sistemi għall-kontroll tan-nar speċifikati f'ML5.;

c. Għandhom dan kollu li ġej:

1. 'Protezzjoni Kimika, Bijoloġika, Radjoloġika u Nukleari (CBRN)'; u

2. 'Sistema pre-wet jew wash down' diżinjati għal finijiet ta' dekontaminazzjoni; jew

**Noti Tekniċi**

1. 'Protezzjoni CBRN' hija spazju intern awtonomu li fih karatteristiċi bħal pressjoni eċċessiva, iżolament tas-sistemi ta' ventilazzjoni, numru

*limitat ta' fethiet għall-ventilazzjoni li jkunu mgħammra b'filtri CBRN u punti ta' aċċess għall-persunal limitati li jkunu mgħammra b'air-locks.*

*2. 'Sistema pre-wet jew wash down' hija sistema li tisprejja l-ilma baħar li tista' xxarrab fl-istess waqt is-superstruttura esterna u l-gverti ta' bastiment.*

d. Sistemi attivi ta' kontromizuri għal armi speċifikati f'ML4.b., ML5.c. jew ML11.a. u li għandhom kwalunkwe element minn dawn li ġejjin:

1. 'Protezzjoni CBRN';
2. Buq u superstruttura ddizinjati apposta biex inaqqsu l-marka li tithalla fuq ir-radar;
3. Tagħmir għat-tnaqqis tal-marka termali, (pereżempju sistema għat-tkessih tal-gassijiet tal-egzost), għajr dak iddizinjat apposta biex ikabbar l-effiċjenza generali tal-impjant tal-enerġija jew biex jitnaqqas l-impatt ambjentali; *jew*
4. Sistema ta' degaussing iddizinjata biex tnaqqas is-senjatura manjetika tal-bastiment kollu;

b. Magni u sistemi ta' propulsjoni, kif ġej, iddizinjati apposta għall-użu militari, u komponenti u aċċessorji tagħhom iddizinjati apposta għall-użu militari:

1. Magni dizil iddizinjati apposta għas-sottomarini;
2. Magni jahdmu bl-elettriku ddizinjati apposta għas-sottomarini u li għandhom l-elementi kollha li ġejjin:
  - a. Output ta' enerġija ta' aktar minn 0,75 MW (1000 hp);
  - b. Irriversjar rapidu;
  - c. Imkessha bil-likwidu; *u*
  - d. Kompletament magħluqa;
3. Magni dizil li għandhom l-elementi kollha li ġejjin:
  - a. Output ta' enerġija ta' 37,3 kW (50 hp) jew aktar; *u*
  - b. Kontenut 'mhux manjetiku' li jaqbeż il-75 % tal-massa totali;

#### **Nota Teknika**

*Għall-finijiet ta' ML9.b.3, 'mhux manjetici' tfisser li l-permeabilità relattiva hija inqas minn 2.*

4. 'Sistemi ta' 'Propulsjoni Indipendenti mill-Arja' (AIP) iddizinjati apposta għas-sottomarini;

#### **Nota Teknika**

*'Propulsjoni Indipendenti mill-Arja' (AIP) tippermetti lil sottomarin taħt l-ilma jopera s-sistema ta' propulsjoni tiegħu, mingħajr aċċess għal ossiġenu atmosferiku, għal żmien itwal minn dak li kien ikun possibbli mill-batteriji. Għall-finijiet ta' ML9.b.4, AIP ma jinkludix enerġija nukleari. c.*

c. Apparat ta' sejbien ta' taħt l-ilma, iddizinjat apposta għall-użu militari, u l-kontrolli u l-komponenti tiegħu ddiżinjati apposta għall-użu militari;

d. Xbieki kontra s-sottomarini u xbieki kontra t-torpedos, iddizinjati apposta għall-użu militari;

e. Ma ntuzax minn wara l-2003;

f. Penetraturi u konnetturi tal-buq, iddizinjati apposta għall-użu militari, li jippermettu l-interazzjoni ma' tagħmir estern għal bastiment, u l-komponenti tagħhom iddizinjati apposta għall-użu militari;

*Nota ML9.f. jinkludi konnetturi għal bastimenti li huma tat-tip tal-konduttur uniku, ta' diversi konduttur, koassjali jew waveguide, u penetraturi tal-buq għall-bastimenti, li t-tnejn li huma kapaċi jibqgħu jirreżistu d-dhul tal-ilma minn barra u li jżommu l-karatteristiċi meħtieġa fi profunditajiet marini li jaqzbu l-100 m; u konnetturi tal-fibre-optic u penetraturi ottiċi tal-buq, iddizinjati apposta għat-trażmissjoni ta' raġġi "laser", irrispettivament mill-profondità. ML9.f. ma japplikax għal penetraturi tal-buq control-rod bix-xaft propulsiv u idrodinamiċi.*

g. Bearings silenzjużi li għandhom kwalunkwe wiehed mill-komponenti tagħhom li ġejjin, iddizinjati apposta għall-użu militari:

1. Sospensjoni bil-gass jew manjetika;
2. Kontrolli tal-marka attiva; jew
3. Kontrolli għas-soppressjoni tal-vibrazzjonijiet.

h. Tagħmir li jiġġenera enerġija nukleari jew tagħmir ta' propulsjoni, iddizinjat apposta għall-bastimenti speċifikati f'ML9.a. u komponenti tagħhom iddizinjati jew 'modifikati' apposta għall-użu militari.

### **Nota Teknika**

*Għall-fini ta' ML9.h., 'modifikat' tfisser kwalunkwe bidla strutturali, elettrika, mekkanika jew ta' tip ieħor li tippovdi oġġett mhux militari b'kapaċitajiet militari ekwivalenti għal oġġett li huwa ddiżinjat apposta għall-użu militari.*

*Nota ML9.h. jinkludi "reatturi nukleari".*

### **ML10 "INGENJI TAL-AJRU", "VETTURI EHFEF MILL-ARJA", "VETTURI TAL-AJRU MINGHAJR EKWIPIAĠĠ" ("UAVs"), AEROMAGNI U TAGHMIR GHALL-"INGENJI TAL-AJRU", TAGHMIR U KOMPONENTI RELATATI, KIF ĠEJ, IDDIŻINJATI JEW MODIFIKATI APPOSTA GHALL-UŻU MILITARI:**

*N.B. Għal tagħmir ta' gwida u ta' navigazzjoni, ara ML11.*

a. "Inġenji tal-ajru" u "vetturi ehfef mill-arja" b'ekwipaġġ, u komponenti ddiżinjati apposta għalihom;

b. Ma ntuzax minn wara l-2011;

c. "Inġenji tal-ajru" mingħajr ekwipaġġ u "vetturi ehfef mill-arja", u tagħmir relatat, kif ġej, u komponenti ddizinjati apposta għalihom:

1. "UAVs", Vetturi tal-Ajru Ppilotati mill-Bogħod (RPVs), vetturi programmabbli awtonomi u "vetturi ehfef mill-arja" mingħajr ekwipaġġ;
2. Lanċaturi, tagħmir ta' rkupru u tagħmir għall-appoġġ fuq l-art;
3. Tagħmir iddizinjat għall-kmand jew il-kontroll;

d. Magni aeronawtiċi bi propulsjoni u komponenti ddizinjati apposta għalihom;

e. Tagħmir għall-ġhoti tal-karburant fl-ajru ddizinjat jew modifikat apposta għal kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin, u komponenti ddizinjati apposta għalih:

1. "Inġenji tal-ajru" speċifikati minn ML10.a.; *jew*
2. "Inġenji tal-ajru" mingħajr ekwipaġġ speċifikati minn ML10.c.;

f. Tagħmir tal-art iddizinjat apposta għall-"inġenji tal-ajru" speċifikati minn ML10.a. jew għall-magni tal-ajru speċifikati minn ML10.d.;

*Nota ML10.f. jinkludi tagħmir għall-ġhoti tal-karburant bi pressjoni u tagħmir maħsub biex jiffaċilita operazzjonijiet f'żoni konfinati, inkluż tagħmir li jinsab abbord bastiment.*

g. Tagħmir għas-salvataġġ tal-ekwipaġġ tal-ajru, tagħmir għas-sikurezza tal-ekwipaġġ tal-ajru u apparat iehor għat-tluq ta' emerġenza, mhux speċifikati f'ML10.a., iddizinjati għall-"inġenji tal-ajru" speċifikati minn ML10.a.;

*Nota ML10.g. ma jikkontrollax elmi tal-ekwipaġġ tal-ajru li ma jinkorporawx it-tagħmir speċifikat fil-Lista Militari Komuni tal-UE, jew li m'għandhomx muntaturi jew armar għalih.*

*N.B. Għall-elmi ara wkoll ML13.c.*

h. Paraxutijiet, paragliders u tagħmir relatat, kif ġej, u komponenti ddizinjati apposta għalihom:

1. Paraxutijiet li mhumiex speċifikati xi mkien iehor fil-Lista Militari Komuni tal-UE;
2. Paragliders;
3. Tagħmir maħsub apposta għal paraxutisti ta' altitudni għolja (pereżempju, ilbies, elmi speċjali, sistemi għat-tehid tan-nifs, tagħmir tan-navigazzjoni);

i. Tagħmir bi ftuħ ikkontrollat jew sistemi ta' pilotaġġ awtomatiku, iddizinjati għal tagħbijiet mitfugha bil-paraxut.

*Nota 1 ML10.a. ma japplikax għal "inġenji tal-ajru" u "vetturi ehfef mill-arja" jew varjanti ta' daww l-"inġenji tal-ajru" ddizinjati apposta għall-użu militari, u li jkun dan kollu li ġej:*

- a. *Li ma jkunux "inġenji tal-ajru" tal-ġlied;*

b. Li ma jkunux ikkonfigurati għall-użu militari u mhumiex mghammra b'tagħmir jew aċċessorji ddiżinjati jew modifikati apposta għall-użu militari; u

c. Ċertifikati għal użu ċivili mill-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili ta' wieħed jew aktar mill-Istati Membri tal-UE jew Stati Parteċipanti tal-Ftehim ta' Wassenaar.

*Nota 2 ML10.d. ma japplikax għal:*

a. Aeromagni maħsuba jew modifikati għall-użu militari li ġew iċċertifikati mill-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili ta' Stat Membru wieħed jew aktar tal-UE jew Stati Parteċipanti tal-Ftehim ta' Wassenaar għall-użu fl-"inġenji tal-ajru ċivili", jew komponenti ddiżinjati apposta għalihom;

b. Magni reċiprokanti jew komponenti ddiżinjati apposta għalihom, ħlief dawk iddiżinjati apposta għal "UAVs".

*Nota 3 Għall-finijiet ta' ML10.a. u ML10.d., komponenti ddiżinjati apposta u tagħmir relatat għal "inġenji tal-ajru" mhux militari jew aeromagni modifikati għall-użu militari, japplika biss għal dawk il-komponenti militari u għal tagħmir militari relatat meħtieġ għall-modifika għal użu militari.*

*Nota 4 Għall-finijiet ta' ML10.a., l-użu militari jinkludi: ġlied, tkixxif militari, attakk, taħriġ militari, appoġġ loġistiku, u trasport u tfigħ mill-ajru ta' truppi jew tagħmir militari.*

*Nota 5 ML10.a. ma japplikax għal "inġenji tal-ajru" u "vetturi eħfef mill-arja" li għandhom dan kollu li ġej:*

a. Ġew manifatturati għall-ewwel darba qabel l-1946;

b. Ma jinkludux oġġetti speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE, dment li l-oġġetti ma jkunux meħtieġa biex jiġu sodisfatti standards ta' sikurezza u ajrunavigabbiltà ta' awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili ta' Stat Membru wieħed jew aktar tal-UE jew ta' Stati Parteċipanti tal-Ftehim ta' Wassenaar; u

c. Ma jinkorporawx armi speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE, ħlief jekk dawn ma jistgħux jithaddmu jew jitreggħu lura għall-operazzjoni.

*Nota 6 ML10.d ma japplikax għal aeromagni bi propulsjoni li ġew immanifatturati għall-ewwel darba qabel l-1946.*

**ML11 TAGĦMIR ELETTRONIKU, "INĠENJI SPAZZALI" U KOMPONENTI, MHUX SPEĊIFIKATI XI MKIEN IEHOR FUQ IL-LISTA MILITARI KOMUNI TAL-UE, KIF ĠEJ:**

a. Tagħmir elettroniku ddiżinjat apposta għall-użu militari u komponenti ddiżinjati apposta għalih;

*Nota ML11.a. jinkludi:*

a. Tagħmir ta' kontromiżura elettroniku u tagħmir ta' kontro-kontromiżura elettroniku (jiġifieri, tagħmir iddiżinjat sabiex jintroduċi sinjali estranji jew skorretti friċevituri tal-komunikazzjoni bir-radar jew bir-radju jew inkella jfixkel ir-riċezzjoni, l-operat jew l-effettività ta' riċevituri elettronici avversarij inkluż it-

tagħmir ta' kontromiżura tagħhom), inkluż tagħmir tal-iġġammjar u kontra l-iġġammjar;

b. Tubi b'aġilità ta' frekwenza;

c. Sistemi jew tagħmir elettronici, iddizinjati għas-sorveljanza jew għall-monitoraġġ tal-ispettru elettromanjetiku għal finijiet ta' intelligence militari jew ta' sigurtà jew b'kontroazzjoni għal tali sorveljanza u monitoraġġ;

d. Tagħmir ta' kontromiżuri ta' taħt l-ilma, inkluż iġġammjar u ingannaturi akustiċi u manjetiċi, iddizinjati biex jintroduċu sinjali estranji jew skorretti f'riċevituri tas-sonar;

e. Tagħmir ta' sigurtà għall-ipproċessar tad-data, tagħmir għas-sigurtà tad-data u tagħmir ta' sigurtà għal linji ta' trażmissjoni u ta' senjalazzjoni, bl-użu ta' proċessi ta' ċifraġġ;

f. Tagħmir għall-identifikazzjoni, l-awtentikazzjoni u l-ikkargar ta' ċwievet krittografiċi u tagħmir għall-ġestjoni, il-manifattura u d-distribuzzjoni ta' ċwievet krittografiċi;

g. Tagħmir ta' gwida u navigazzjoni;

h. Tagħmir għat-trażmissjoni ta' komunikazzjonijiet diġitali bir-radju b'diffużjoni troposferika;

i. Demodulatori diġitali ddiżinjati apposta għal intelligence tas-sinjali;

j. "Sistemi awtomatizzati ta' kmand u kontroll".

*N.B. N.B. Għal "software" assoċjat mar-radju definit permezz ta' "Software" (SDR) militari ara ML21.*

b. Tagħmir tal-iġġammjar ta' "Sistema ta' navigazzjoni bis-satellita" u komponenti ddiżinjati apposta għalih;

c. "Ingenji spazjali" ddiżinjati jew modifikati apposta għall-użu militari, u komponenti tal-"ingenji spazjali" ddiżinjati apposta għall-użu militari.

**ML12 SISTEMI TA' ARMI B'ENERĠIJA KINETIKA B'VELOĊITÀ GĦOLJA U TAGĦMIR RELATAT, KIF ĠEJ, U KOMPONENTI DDIŻINJATI APPOSTA GĦALIHOM:**

a. Sistemi ta' armi b'enerġija kinetika ddiżinjati apposta għall-qerda jew biex jisfrattaw il-missjoni tal-bersall;

b. Faċilitajiet ta' ttestjar u evalwazzjoni u mudelli ta' ttestjar iddizinjati apposta, inklużi strumentazzjoni u miri dijanjostiċi, għall-ittestjar dinamiku ta' projettili u sistemi tal-enerġija kinetika.

*N.B. Għal sistemi tal-armi li jużaw munizzjon subkalibru jew li jagħmlu użu biss minn propulsjoni kimika u munizzjon għalihom, ara ML1 sa ML4.*

*Nota 1 ML12 jinkludi li ġej meta ddiżinjati apposta għal sistemi ta' armi b'enerġija kinetika:*

*a. Sistemi ta' sparar bi propulsjoni li kapaċi jaċċelleraw mases akbar minn 0,1 g għal veloċitajiet li jaqbzu l-1,6 km/s, f'modi ta' thuq uniċi jew rapidi;*

*b. Tagħmir ta' generazzjoni tal-enerġija prima, ta' armatura elettrika, ta' hażna tal-enerġija (pereżempju kapasiters li jaħżnu kwantità kbira ta' enerġija), ta' amministrazzjoni termali, ta' kondizzjonament, ta' sswiċċjar jew ta' trattament tal-karburant; u interfaces elettrici bejn il-provvista tal-enerġija, il-kanun u l-funzjonijiet l-oħra ta' kmand elettriku tat-turretta;*

*N.B. Ara wkoll 3A001.e.2. dwar il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE għall-kapasiters li jaħżnu kwantità kbira ta' enerġija.*

*c. Sistemi ta' akkwist u insewiment tal-bersall, kontroll tal-isparar jew valutazzjoni tad-dannu;*

*d. Sistemi awtogwidati ta' riċerka, ta' gwida jew ta' propulsjoni devjata (aċċellerazzjoni laterali) għal projettili.*

*Nota 2 ML12 japplika għal sistemi ta' armi bl-użu ta' kwalunkwe wieħed mill-metodi li ġejjin ta' propulsjoni:*

*a. Elettromanjetika;*

*b. Elettrotermali;*

*c. Plasma;*

*d. Gass hafif; jew*

*e. Kimika (meta użata flimkien ma' kwalunkwe wieħed minn dawn ta' hawn fuq).*

**ML13 TAGHMIR, KOSTRUZZJONIJIET, KOMPONENTI, U AĊĊESSORJI BLINDATI JEW PROTETTIVI, KIF ĠEJ:**

a. Pjanċa metallika jew mhux metallika blindata, li għandha xi wieħed minn dawn li ġejjin:

1. Manifatturata sabiex tikkonforma ma' standard jew speċifikazzjoni militari; jew

2. Adatta għall-użu militari;

*N.B. Għall-korazzi tal-ġisem, ara ML13.d.2.*

b. Kostruzzjonijiet ta' materjali metalliċi jew non-metalliċi, jew taħlitiet tagħhom, iddiżinjati apposta sabiex jipprovdu protezzjoni ballistika għal sistemi militari, u komponenti ddiżinjati apposta għalihom;

c. Elmi u komponenti u aċċessorji ddiżinjati apposta għalihom, kif ġej:

1. Elmi manifatturati skont standards jew speċifikazzjonijiet militari, jew standards nazzjonali komparabbli;

2. Qxur, inforri, jew kuxxinetti għall-kumdità, iddizinjati apposta għall-elmi speċifikati f'ML13.c.1.;
3. Elementi ta' protezzjoni ballistika miżjuda, iddizinjati apposta għall-elmi speċifikati f'ML13.c.1.

*N.B. Għal komponenti jew aċċessorji oħra ta' elmi militari, ara l-entrata rilevanti fil-Lista Militari Komuni tal-UE.*

d. Korazzi tal-gisem jew ilbies protettiv, u komponenti għalihom, kif ġej:

1. Korazzi rotob tal-gisem jew ilbies protettiv, manifatturati f'konformità ma' standards jew speċifikazzjonijiet militari, jew l-ekwivalenti, u komponenti maħsuba apposta għalihom;

*Nota Għall-finijiet ta' ML13.d.1., l-istandards jew l-ispeċifikazzjonijiet militari jinkludu, bhala minimu, speċifikazzjonijiet għal protezzjoni minn frammentazzjoni.*

2. Korazzi iebes tal-gisem li jipprovdu protezzjoni ballistika sal-livell III jew aktar (NIJ 0101.06, Lulju 2008) jew "standards ekwivalenti".

*Nota 1 ML13.b. jinkludi materjali ddiżinjati apposta sabiex jiffurmaw blindagg reattiv għall-isplussivi jew sabiex jiġu mibnija xelters militari.*

*Nota 2 ML13.c. ma japplikax għall-elmi li jissodisfaw dan kollu li ġej:*

- a. Ġew manifatturati għall-ewwel darba qabel l-1970; u
- b. Ma huma la ddiżinjati jew modifikati biex jaċċettaw, u lanqas mgħammra b'oggetti speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE.

*Nota 3 ML13.c. u d. ma japplikax għal elmi, korazzi tal-gisem jew ilbies protettiv meta jkun qed jakkumpanjaw l-utent tagħhom għall-protezzjoni personali tal-utent stess.*

*Nota 4 L-uniċi elmi ddiżinjati apposta għal persunal responsabbli għar-rimi tal-bombi li huma speċifikati mill-ML13.c huma daww iddizinjati apposta għall-użu militari.*

*N.B. 1 Ara wkoll l-entrata IA005 fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.*

*N.B. 2 Għal "materjali fibrużi jew filamentari" użati fil-manifattura ta' korazzi tal-gisem u elmi, ara l-entrata IC010 fil-Lista tal-UE ta' Użu Doppju.*

**ML14** *'TAGHMIR SPEĊJALIZZAT GĦAL TAHRIG MILITARI, JEW GĦAS-SIMULAZZJONI TA' XENARJI MILITARI, SIMULATURI DDIŻINJATI APPOSTA GĦAL TAHRIG FL-UŻU TA' KWALUNKWE ARMA TAN-NAR JEW ARMA KKONTROLLATA MINN ML1 JEW ML2, U KOMPONENTI U AĊĊESSORJI DDIŻINJATI APPOSTA GĦALIHOM.*

### **Nota Teknika**

*It-terminu 'tagħmir speċjalizzat għal taħriġ militari' jinkludi tipi militari ta' trejners ta' attack, ta' trejners ta' titjir operattiv, ta' trejners għall-bersall radar, ta' generaturi ta'*

*bersall radar, ta' apparati ta' taħriġ fl-isparar, ta' trejners għall-gwerra antisottomarini, ta' simulaturi tat-titjir (inklużi ċ-ċentrifugi previsti għall-bniedem, iddestinati għat-taħriġ ta' piloti/astronawti), ta' trejners radar, ta' simulaturi ta' titjir strumentali, ta' simulaturi ta' navigazzjoni, ta' simulaturi ta' tfigħ ta' missili, ta' tagħmir għall-bersall, ta' "inġenji tal-ajru" telegwidati, ta' trejners tal-armamenti, ta' trejners għall-gwida ta' " inġenji tal-ajru" mingħajr pilota, ta' unitajiet ta' taħriġ mobbli u ta' tagħmir tat-taħriġ għal operazzjonijiet militari tal-art.*

*Nota 1 ML14 jinkludi sistemi ta' ġenerazzjoni tal-immagni u ta' ambjent interattiv għal simulaturi, meta ddiżinjati jew modifikati apposta għall-użu militari.*

*Nota 2 ML14 ma japplikax għal tagħmir iddiżinjat apposta għal taħriġ fl-użu ta' armi tal-kaċċa jew għall-isports.*

**ML15 TAGĦMIR TA' IMMAĠNI JEW KONTROMIŻURA, KIF ĠEJ, IDDIŻINJAT APPOSTA GHALL-UŻU MILITARI, U KOMPONENTI U AĊĊESSORJI DDIŻINJATI APPOSTA GHALIHM:**

- a. Rekorders u tagħmir ta' pproċessar tal-immagni;
- b. Kameras, tagħmir fotografiku u tagħmir għall-iproċessar tal-pellikoli;
- c. Tagħmir għall-intensifikazzjoni tal-immagni;
- d. Tagħmir għal immagni bl-infra-aħmar jew għal immagni termali;
- e. Tagħmir għall-elaborazzjoni tal-immagni radar;
- f. Tagħmir ta' kontromiżura jew ta' kontro-kontromiżura, għat-tagħmir speċifikat minn ML15.a. sa ML15.e.

*Nota ML15.f. jinkludi tagħmir iddiżinjat sabiex jiddegrada l-operat jew l-effettività tas-sistemi militari ta' immagni jew sabiex inaqqas l-effetti ta' tali degradazzjoni.*

*Nota ML15. ma japplikax għal "tubi intensifikaturi tal-immagni tal-ewwel ġenerazzjoni" jew tagħmir iddiżinjat apposta sabiex jinkorpora "tubi intensifikaturi tal-immagni tal-ewwel ġenerazzjoni".*

*N.B. Għall-klassifikazzjoni ta' apparati ta' mira li jinkorporaw "tubi intensifikaturi tal-immagni tal-ewwel ġenerazzjoni" ara ML1, ML2. u ML5.a.*

*N.B. Ara wkoll l-entrati 6A002.a.2. u 6A002.b. fuq il-Lista tal-UE ta' Użu Doppju.*

**ML16 FOROĠ, FOROM U PRODOTTI OHRA MHUX KOMPLUTI, IDDIŻINJATI APPOSTA GHAL OĠĠETTI SPEĊIFIKATI MINN ML1 SA ML4, ML6, ML9, ML10, ML12 JEW ML19.**

*Nota ML16. japplika għal prodotti mhux kompluti meta jkunu identifikabbli mill-kompożizzjoni tal-materjal, il-ġeometrija jew il-funzjoni.*

**ML17 TAGHMIR, MATERJAL U "LIBRERIJI" MIXXELLANJI, KIF ĠEJ, U KOMPONENTI DDIŻINJATI APPOSTA GHALIHOM:**

a. Apparat għall-ghadis u għall-ghawm taht l-ilma, maħsuba jew modifikati apposta għall-użu militari, kif ġej:

1. Awtorespiraturi għall-ghadis, b'cirkwit magħluq jew nofsu magħluq;
2. Apparat għall-ghawm taht l-ilma ddiżinjat apposta għall-użu mal-apparat tal-ghadis speċifikat f'ML17.a.1.;

*N.B. Ara wkoll 8A002.q. dwar il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.*

b. Tagħmir tal-kostruzzjoni ddiżinjat apposta għall-użu militari;

c. Aċċessorji, kisjiet u trattamenti, għas-soppressjoni tas-senjata, iddiżinjati apposta għall-użu militari;

d. Tagħmir għall-assistenza teknika fuq il-post iddiżinjat apposta għall-użu f'zona ta' għied;

e. "Robots", kontrolluri tar-"robots" u "apparati tat-tarf" tar-"robots", li jkollhom kwalunkwe waħda mill-karatteristiċi li ġejjin:

1. Iddiżinjat apposta għall-użu militari;
2. Jinkorporaw mezzi għall-protezzjoni ta' linji idrawliċi kontra panċers ikkawżati minn frammenti ballistiċi (pereżempju, li jinkorporaw linji li awtosigillanti) u ddiżinjati biex jużaw fluwidi idrawliċi b'punti ta' flaxx oghla minn 839 K (566 °C); *jew*
3. Iddiżinjati apposta jew klassifikati biex joperaw f'ambjent sottopost għal impulsi elettromanjetiki (EMP);

**Nota Teknika**

*Impuls elettromanjetiku ma jirreferix għall-interferenza mhux intenzjonata kkawżata mir-radjazzjoni elettromanjetika minn tagħmir (pereżempju makkinarju, elettrodomestiċi jew tagħmir ta' elettronika) li jinsab fil-vicinanza jew minn sajjetti.*

f. f. "Libreriji" ddiżinjati apposta jew modifikati għall-użu militari b'sistemi, tagħmir jew komponenti, speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE;

g. Tagħmir li jiġġenera enerġija nukleari jew tagħmir ta' propulsjoni, mhux speċifikat xi mkien ieħor, iddiżinjati apposta għall-użu militari u komponenti għalihom iddiżinjati jew 'modifikati' apposta għall-użu militari;

*Nota ML17.g. jinkludi "reatturi nukleari".*

h. Tagħmir jew materjal, miksi jew ittrattat għas-soppressjoni tas-senjata, iddiżinjat apposta għall-użu militari, mhux speċifikat xi mkien ieħor fil-Lista Militari Komuni tal-UE;

i. Simulaturi ddiżinjati apposta għal "reatturi nukleari" militari;

- j. Hwienet tat-tiswija mobbli ddizinjati jew 'modifikati' apposta għall-manutenzjoni ta' tagħmir militari;
- k. Ġeneraturi ta' fuq il-post iddizinjati jew "modifikati" apposta għall-użu militari;
- l. Kontejners intermodali jew xassijiet tal-vetturi li jiżżarmaw (jigifieri swap bodies) tal-istandard ISO, iddizinjati jew "modifikati" apposta għall-użu militari;
- m. Laneċ, mhux speċifikati xi mkien ieħor fil-Lista Militari Komuni tal-UE, pontijiet u pontuni, iddizinjati apposta għall-użu militari;
- n. Mudelli ta' ttestjar iddizinjati apposta għall-"iżvilupp" ta' oġġetti speċifikati minn ML4, ML6, ML9 jew ML10;
- o. Tagħmir ta' protezzjoni mil-"laser" (pereżempju, protezzjoni tal-ghajnejn u protezzjoni sensorjali) iddizinjat apposta għall-użu militari;
- p. "Ċelloli tal-karburant", mhux speċifikati xi mkien ieħor fil-Lista Militari Komuni tal-UE ddizinjati apposta jew 'modifikati' għall-użu militari.

### **Noti Tekniċi**

- 1. *Ma ntuzatx minn wara l-2014.*
- 2. *Għall-fini ta' ML17, 'modifikat' tfisser kwalunkwe bidla strutturali, elettrika, mekkanika jew ta' tip ieħor li tipprova oġġett mhux militari b'kapaċitajiet ekwivalenti għal oġġett li huwa ddizinjat apposta għall-użu militari.*

### **ML18 TAGHMIR, FAĊILITAJIET GĦAL TESTIJET AMBJENTALI U KOMPONENTI GĦALL-'PRODUZZJONI', KIF ĠEJ:**

- a. Tagħmir ta' 'produzzjoni' ddizinjat jew modifikat apposta għall-'produzzjoni' ta' prodotti speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE, u komponenti ddizinjati apposta għalih;
- b. Faċilitajiet ta' ttestjar ambjentali ddizinjati apposta u tagħmir iddizinjat apposta għalihom, mhux speċifikati xi mkien ieħor, għaċ-ċertifikazzjoni, il-kwalifikazzjoni jew l-ittestjar ta' prodotti speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE.

### **Nota Teknika**

*Għall-finijiet ta' ML18, it-terminu 'produzzjoni' jinkludi tfassil, eżami, manifattura, ittestjar u verifika.*

*Nota ML18.a. u ML18.b. jinkludu t-tagħmir li ġej:*

- a. *Nitraturi kontinwi;*
- b. *Apparat jew tagħmir tal-ittestjar ċentrifugali li għandu kwalunkwe minn dawn li ġejjin:*
  - 1. *Misjuq b'mutur jew muturi li għandu/hom potenza nominali totali ta' aktar minn 298 kW (400 hp);*
  - 2. *Kapaċi jgħorr payload ta' 113 kg jew aktar; jew*

3. *Kapaċi jeżerċita aċċellerazzjoni ċentrifugali ta' 8 g jew aktar fuq tagħbija ta' 91 kg jew aktar;*
- c. *Pressi għad-deidratazzjoni;*
- d. *Ekstruders tal-viti ddiżinjati jew modifikati apposta għal estrużjoni militari "splussiva";*
- e. *Magni li jaqtgħu għad-daqs ta' "propellanti" estrużi;*
- f. *Sweetie barrels (tumblers) ta' dijametru ta' 1,85 m jew aktar u li għandhom kapaċità tal-prodott 'il fuq minn 227 kg;*
- g. *Miksers kontinwi għal "propellanti" solidi;*
- h. *Imtiehen idrawliċi għat-tfarrik jew it-tħin tal-ingredjenti ta' "splussivi" militari;*
- i. *Tagħmir biex jinkisbu kemm l-isferiċità kif ukoll l-uniformità tal-partiċelli tat-trab metalliku elenkat f'ML8.c.8.;*
- j. *Konvertituri tal-kurrent ta' konvezzjoni għall-konverżjoni tal-materjali elenkati f'ML8.c.3.*

**ML19** *SISTEMI TA' ARMI B'ENERĠIJA DIRETTA (DEW), TAGHMIR RELATAT JEW TA' KONTROMIŻURA U MUDELLI TA' TTESTJAR, KIF ĠEJ, U KOMPONENTI MAHSUBA APPOSTA GHALIHMOM:*

- a. *Sistemi "laser" iddiżinjati apposta għall-qerda jew biex jisfrattaw il-missjoni tal-bersall;*
- b. *Sistemi b'raġġi tal-partiċelli kapaċi li jeqirdu jew li jisfrattaw il-missjoni tal-bersall;*
- c. *Sistemi b'qawwa għolja ta' Frekwenza Radju (RF) kapaċi li jeqirdu jew li jisfrattaw il-missjoni tal-bersall;*
- d. *Tagħmir iddiżinjat apposta biex isib jew jidentifika lil, jew biex jiddefendi minn, sistemi speċifikati minn ML19.a. sa ML19.c.;*
- e. *Mudelli għal test fiżiku għas-sistemi, tagħmir u komponenti speċifikati minn dan ML19.;*
- f. *Sistemi "laser" iddiżinjati apposta biex jikkawżaw aghma permanenti lil viżjoni mhux megħjuna, jiġifieri lill-għajn mikxufa jew lill-għajn b'tagħmir li jikkoreġi l-vista.*

*Nota 1 Sistemi DEW speċifikati minn ML19 jinkludu sistemi li l-kapaċità tagħhom ġejja mill-applikazzjoni kontrollata ta':*

- a. *"Lasers" ta' qawwa suffiċjenti biex teffettwa distruzzjoni simili għall-mod ta' munizzjon konvenzjonali;*
- b. *Aċċelleraturi ta' partiċelli li jipproġettaw raġġ ta' partiċelli kkargati jew newtrali b'qawwa distruttiva;*
- c. *Tražmettituri ta' raġġ ta' frekwenza radju b'qawwa ta' pulsazzjoni għolja jew qawwa ta' medja għolja li jipproduċu kampi suffiċjentement intensi li jwaqqfu l-ħidma ta' ċirkwiti elettroniki f'bersall imbiegħed.*

*Nota 2 ML19 jinkludi li ġej meta mfassal apposta għal sistemi DEW:*

- a. Ġenerazzjoni tal-enerġija prima, ħżin ta' enerġija, isswiċċjar, kondizzjonament tal-enerġija jew tagħmir għall-manigġar tal-karburant;
- b. Sistemi għal akkwist jew insegwiment tal-bersall;
- c. Sistemi li kapaċi jivvalutaw il-ħsara, il-qerda tal-bersall jew l-isfrattu tal-missjoni tiegħu;
- d. Tagħmir għal manigġar, propogazzjoni jew ippuntar tar-raġġi;
- e. Tagħmir b'kapaċità ta' tidwir malajr tar-raġġi għal operazzjonijiet rapidi b'bersalli multipli;
- f. Apparatt ottiku adattiv u konjugaturi tal-faży;
- g. Injettaturi tal-kurrent għal raġġi tal-joni negattivi tal-idroġenu;
- h. Komponenti ta' aċċelleratur "kwalifikat għall-ispazju";
- i. Tagħmir biex jillenbuta raġġ negattiv ta' joni;
- j. Tagħmir biex jikkontrolla u jdawwar malajr raġġ ta' joni ta' enerġija għolja;
- k. Fojls "kwalifikati għall-ispazju" biex jinnewtralizzaw raġġi ta' isotopi tal-idroġenu negattivi.

**ML20 TAGHMIR KRIJOĠENIKU U "SUPERKONDUTTIV", KIF ĠEJ, U KOMPONENTI U AĊCESSORJI IDDIŻINJATI APPOSTA GĦALIH:**

- a. Tagħmir iddiżinjat apposta jew konfiguratur biex ikun installat f'vettura għal applikazzjonijiet militari fuq l-art, fuq il-baħar, fl-ajru jew fl-ispazju, kapaċi li joperaw waqt li jkun f'ċaqliq jew li jipproduċu jew iżommu temperaturi taħt il-103 K (- 170 °C);

*Nota ML20.a. jinkludi sistemi mobbli li jinkorporaw jew jużaw aċċessorji jew komponenti manifatturati minn materjali konduttivi non-metalliċi jew non-elettriċi, bħal plastiks jew materjali mimlijin bl-eposside.*

- b. Tagħmir elettriku "superkonduttiv" (makkinarju rotanti jew trasformaturi) iddiżinjat jew konfiguratur apposta biex ikun installat f'vettura għal applikazzjonijiet militari fuq l-art, fuq il-baħar, fl-ajru jew fl-ispazju, u li kapaċi jahdem waqt li tkun miexja.

*Nota ML20.b. ma japplikax għal ġeneraturi omopolari ibridi ta' kurrent dirett li għandhom armaturi tal-metall normali b'lasta waħda li ddur f'kamp manjetiku prodott minn bobini superkonduttivi, jekk dawk il-bobini huma l-uniċi komponenti superkonduttivi fil-ġeneratur.*

**ML21 "SOFTWARE" KIF ĠEJ:**

- a. "Software" iddiżinjat apposta jew modifikat għal kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:
  1. "Żvilupp", "produzzjoni", operazzjoni jew manutenzjoni ta' tagħmir speċifikat mil-Lista Militari Komuni tal-UE;
  2. "Żvilupp" jew "produzzjoni" ta' materjali speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE; jew

3. "Żvilupp", "produzzjoni", operazzjoni jew manutenzjoni ta' "software" speċifikat mil-Lista Militari Komuni tal-UE.

b. "Software" speċifiku, minbarra dak speċifikat minn ML21.a., kif ġej:

1. "Software" iddizinjat apposta għal użu militari u maħsub apposta għall-immudellar, is-simulazzjoni jew l-evalwazzjoni ta' sistemi ta' armi militari;
2. "Software" iddizinjat apposta għal użu militari u ddiżinjat apposta għall-immudellar jew is-simulazzjoni ta' xenarji operazzjonali militari;
3. "Software" għad-determinazzjoni tal-effetti ta' armi konvenzjonali, nukleari, kimiċi jew bijoloġiċi;
4. "Software" ddiżinjat apposta għall-użu militari u ddiżinjat apposta għal Kmand, Komunikazzjonijiet, Kontroll u Intelligence (C<sup>3</sup>I) jew applikazzjonijiet ta' Kmand, Komunikazzjonijiet, Kontroll, Kompjuter u Intelligence (C<sup>4</sup>I);
5. "Software" iddizinjat apposta jew modifikat għat-twettiq ta' operazzjonijiet ċibernetiċi ta' offensiva militari;

*Nota 1 ML21.b.5. jinkludi "software" ddiżinjat li jiddistrugġi, jiddanneġġa, jiddegrada jew ifixkel sistemi, tagħmir jew "software", speċifikat mil-Lista Militari Komuni tal-UE, "software" ta' rikonjizzjoni ċibernetika u kmand u kontroll ċibernetiċi għalih.*

*Nota 2 għal "rispons għal incidenti ċibernetiċi", limitati għal użu mhux militari ML21.b.5. ma japplikax għad-"divulgazzjoni ta' vulnerabbiltà" jew prontezza jew rispons ta' ċibersigurtà difensiva.*

c. "Software", mhux speċifikat minn ML21.a. jew ML21.b., iddizinjat apposta jew modifikat biex jippermetti li tagħmir mhux speċifikat mil-Lista Militari Komuni tal-UE biex jaqdi l-funzjonijiet militari ta' tagħmir speċifikat mil-Lista Militari Komuni tal-UE.

*N.B. Ara s-sistemi, it-tagħmir jew il-komponenti speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE għal "kompjuters diġitali" bi skop ġenerali b' "software" installat speċifikat f'ML21.c.*

## **ML22 "TEKNOĠIJA", KIF ĠEJ:**

a. "Teknoloġija", barra minn dik speċifikata f'ML22.b., li hija "meħtieġa" għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni", l-operazzjoni, l-installazzjoni, il-manutenzjoni (verifika), it-tiswija, it-tigdid maġġuri jew l-arrangament mill-ġdid ta' oġġetti speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE;

b. "Teknoloġija", kif ġej:

1. "Teknoloġija" "meħtieġa" għad-disinn ta', l-għaqda ta' komponenti fi, u l-operazzjoni, żamma fl-ordni u tiswija ta' installazzjonijiet ta' produzzjoni kompluti għal oġġetti speċifikati fil-Lista Militari Komuni tal-UE, anke jekk il-komponenti ta' dawn l-installazzjonijiet ta' produzzjoni ma jkunux speċifikati;

2. "Teknoloġija" "meħtieġa" għall-"iżvilupp" u l-"produzzjoni" ta' armamenti żgħar anke jekk użati biex jipproduċu riproduzzjonijiet ta' armamenti żgħar ta' antikità;

3. Ma ntuzax minn wara l-2013;

*N.B. Ara ML22.a. għal "teknoloġija" preċedentement speċifikata minn ML22.b.3.*

4. Ma ntuzax minn wara l-2013;

*N.B. Ara ML22.a. għal "teknoloġija" preċedentement speċifikata minn ML22.b.4.*

5. "Teknoloġija" "meħtieġa" esklużivament għall-inkorporazzjoni ta' "bijokatalisti", speċifikati minn ML7.i.1., f'sustanzi ta' garr militari jew materjal militari.

*Nota 1 "Teknoloġija" "meħtieġa" għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-operazzjoni, l-installazzjoni, il-manutenzjoni (verifika), it-tiswija, it-tigdid magġuri jew l-arrangament mill-gdid ta' oġġetti speċifikati fil-Lista Militari Komuni tal-UE tibqa' taħt kontroll anke meta applikabbli għal kwalunkwe oġġett mhux speċifikat mil-Lista Militari Komuni tal-UE.*

*Nota 2 ML22 ma japplikax għal:*

*a. "Teknoloġija" li hija l-minimu meħtieġ għall-installazzjoni, operazzjoni, żamma fl-ordni (iċċekkjar) jew tiswija ta' dawg l-oġġetti li ma humiex ikkontrollati jew li l-esportazzjoni tagħhom giet awtorizzata;*

*b. "Teknoloġija" li hija "fl-isfera pubblika", "riċerka xjentifika bażika" jew l-informazzjoni minima meħtieġa għal applikazzjonijiet ta' brevett;*

*c. "Teknoloġija" għal induzzjoni manjetika għal propulsjoni kontinwa ta' tagħmir ta' trasport ċivili.*

## **DEFINIZZJONIJIET TA' TERMINI UŻATI F'DIN IL-LISTA**

Dawn li ġejjin huma definizzjonijiet ta' termini użati f'din il-Lista, f'ordni alfabetiku.

*Nota 1 Id-definizzjonijiet japplikaw matul il-Lista kollha. Ir-referenzi huma biss konsultattivi u ma għandhom l-ebda effett fuq l-applikazzjoni universali ta' termini definiti matul il-Lista kollha.*

*Nota 2 Il-kliem u t-termini li jinsabu f'din il-Lista ta' Definizzjonijiet jiehdu biss it-tifsira definita fejn din hija indikata billi jkunu "bejn virgoletti doppji". Definizzjonijiet ta' termini bejn 'virgoletti uniċi' huma mogħtija f'nota Teknika għall-punt rilevanti. F'istanzi oħrajn, il-kliem u t-termini jiehdu t-tifsiriet aċċettati komunement (dizzjunarju).*

ML8	"Addittivi"	Sustanzi użati f'formulazzjonijiet splussivi biex itejbu l-proprjetajiet tagħhom.
ML8, 10, 14	"Inġenji tal-ajru"	Vettura li ttir bi ġwienah fissi, ġwienah b'geometrija varjabbli, ġwienah li jduru (helikopter), rotor li jista' jinklina jew ġwienah li jinklinaw.
ML11	"Sistemi awtomatizzati ta'	Sistemi elettronici, li permezz tagħhom informazzjoni li hija essenzjali għall-operat effettiv tar-

	kmand u kontroll"		raggruppament, il-formazzjoni maġġuri, il-formazzjoni tattika, l-unità, il-bastiment, is-sotto-unità jew l-armi kkmandati tiddaħhal, tiġi pproċessata jew tiġi trażmessa. Dan jinkiseb permezz tal-użu ta' hardware tal-kompjuter u hardware ieħor iddizinjat biex jappoġġa l-funzjonijiet ta' organizzazzjoni militari ta' kmand u kontroll. Il-funzjonijiet ewlenin ta' sistema awtomatizzata ta' kmand u kontroll huma: il-ġbir awtomatizzat, il-kumulazzjoni, il-ħażna u l-ipproċessar effiċjenti ta' informazzjoni; il-preżentazzjoni tas-sitwazzjoni u ċ-cirkostanzi li jaffettwaw it-tnejn u t-twettiq ta' operazzjonijiet ta' ġlied; kalkoli operazzjonali u tattici għall-allokkazzjoni ta' riżorsi fost ir-raggruppamenti tal-forza jew l-elementi tal-ordni operazzjonali tal-battalja jew l-iskjerament fil-battalja skont il-missjoni jew il-fażi tal-operazzjoni; it-tnejn ta' data għall-valutazzjoni tas-sitwazzjoni u t-teħid ta' deċiżjonijiet fi kwalunkwe stadju matul l-operazzjoni jew il-battalja; is-simulazzjoni ta' operazzjonijiet permezz tal-kompjuter.
ML22	"Riċerka xjentifika bażika"		Xogħol sperimentali jew teoriku magħmul prinċipalment biex jintlaħaq tagħrif ġdid tal-prinċipji fundamentali ta' fenomeni jew fatti osservabbli, mhux primarjament dirett lejn skop Prattiku jew objettiv speċifiku.
ML7, 22	"Bijokatalisti"		'Enzimi' għal reazzjonijiet kimiċi jew bijokimiċi speċifiċi jew komposti bijoloġiċi oħrajn li jingħaqdu ma' u jaċċelleraw id-degradazzjoni ta' aġenti kimiċi tal-gwerra.  <i>Nota Teknika</i>  <i>'Enzimi' tfisser "bijokatalisti" għal reazzjonijiet kimiċi jew bijokimiċi speċifiċi.</i>
ML7	"Aġenti bijoloġiċi"		Patoġeni jew tossini, magħzula jew modifikati (bħal alterazzjoni fil-purità, ħajja fuq l-ixkaffa, virulenza, karatteristiċi disseminattivi, jew reżistenza għal radjazzjoni UV) sabiex jipproduċu vittmi umani jew animali, jiddegradaw it-tagħmir jew jagħmlu hsara lill-uċuħ tar-raba' jew lill-ambjent.
ML7	"Bijopolimeri"		Makromolekuli bijoloġiċi kif ġej:  a. Enzimi għal reazzjonijiet kimiċi jew bijokimiċi speċifiċi;  b. 'Antikorpi' 'anti-idjotipiċi', 'monoklonali' jew 'poliklonali';  c. 'Riċetturi' ddizinjati apposta jew speċjalment ipproċessati.

		<p><b>Noti Tekniċi</b></p> <p>1. 'Antikorpi anti-idjotipiċi' tfisser antikorpi li jingħaqdu mas-siti ta' għaqda ta' antiġen speċifiku ta' antikorpi oħrajn;</p> <p>2. 'Antikorpi monoklonali' tfisser proteini li jingħaqdu ma' sit antiġeniku wiehed u huma prodotti minn klonu singolu ta' ċelloli;</p> <p>3. 'Antikorpi poliklonali' tfisser taħlita ta' proteini li jingħaqdu ma' sit antiġeniku speċifiku u huma prodotti minn aktar minn klonu wiehed ta' ċelloli;</p> <p>4. 'Riċetturi' tfisser strutturi makromolekulari bijoloġiċi kapaċi li jgħaqqdu l-ligands, u din l-għaqda taffetwa funzjonijiet fiżjoloġiċi.</p>
ML4, 10	"Inġenju tal-Ajru Ċivili"	Dawk l-"inġenji tal-ajru" elenkati skont id-deżinjazzjoni f'listi ta' ċertifikazzjoni ta' ajrunavigabbiltà ppubblikati mill-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili ta' wiehed jew aktar mill-Istati Membri tal-UE jew Stati Parteċipanti tal-Ftehim ta' Wassenaar biex itiru fuq rotot ċivili kummerċjali interni u esterni jew għal użu legittimu ċivili, privat jew kummerċjali.
ML21	"Rispons għal incidenti ċibernetiċi"	Il-proċess tal-iskambju ta' informazzjoni meħtieġa dwar incidenti ċibernetiku ma' individwi jew organizzazzjonijiet responsabbli għat-tmexxija jew il-koordinazzjoni ta' rimedju biex jiġi indirizzat l-incidenti ċibernetiku.
ML17 21, 22	"Żvilupp"	Huwa relatat mal-fażijiet kollha ta' qabel il-produzzjoni tas-serje, bhal: id-disinn, ir-riċerka dwar id-disinn, l-analiżijiet tad-disinn, il-kunċetti tad-disinn, l-immontar u l-ittestjar ta' prototipi, l-iskemi piloti ta' produzzjoni, id-data tad-disinn, il-proċess tat-trasformazzjoni tad-data tad-disinn fi prodott, id-disinn ta' konfigurazzjoni, id-disinn ta' integrazzjoni, l-arranġamenti skont pjan.
ML21	"Kompjuter diġitali"	<p>Tagħmir li jista', fil-forma ta' varjabbli diskret wiehed jew aktar, iwettaq dan kollu li ġej:</p> <p>a. Jaċċetta data;</p> <p>b. Jahżen data jew istruzzjonijiet f'apparat b'memorja fissa jew modifikabbli (li tista' terġa' tinkiteb);</p> <p>c. Jiproċessa data permezz ta' sekwenza ta' istruzzjonijiet maħzuna li hija modifikabbli; u</p> <p>d. Jipprovdi output ta' data.</p> <p><b>Nota Teknika</b></p>

			<i>N.B. Modifiki ta' sekwenza maħżuna ta' istruzzjonijiet tinkludi s-sostituzzjoni ta' apparat b'memorja fissa, iżda mhux bidla fiżika fil-wajering jew fl-interkonnnessjonijiet.</i>
ML17	"Apparati tat-tarf"		<p>Ħattafa, 'unitajiet attivi ta' għodda' u kull għodda oħra li hija magħquda mal-pjanċa fit-tarf ta' driegħ manipulator ta' "robot".</p> <p><b>Nota Teknika</b></p> <p><i>'Unitajiet attivi ta' għodda' huma apparat biex tkun applikata qawwa motiva, proċessar ta' energija jew sensitizzazzjoni lil oġġett li qiegħed isir xogħol fuqu.</i></p>
ML8	"Materjali enerġetiċi"		Sustanzi jew taħlit li jirreaġixxu kimikament biex johorġu energija rikjesta għall-applikazzjoni intenzjonata tagħhom. "Splussivi", "pirotekniċi" u "propellanti" huma subklassijiet ta' materjali enerġetiċi.
ML6, 13	"Standards ekwivalenti"		Standards nazzjonali jew internazzjonali komparabbli rikonoxxuti minn Stat Membru wieħed jew aktar tal-UE jew Stati Partecipanti tal-Ftehim ta' Wassenaar u applikabbli għall-entrata rilevanti.
ML8, 18	"Splussivi"		Sustanzi solidi, likwidi jew bħala gass jew taħlit ta' sustanzi li, fl-applikazzjoni tagħhom primarjament bħala karga primarja, booster jew prinċipali f'applikazzjoni ta' testata, f'applikazzjoni għat-twaqqiġ jew applikazzjonijiet oħrajn, huma meħtieġa li jiddetonaw.
ML7	"Vetturi ta' espressjoni"		Ġarriera (eż. plasmid jew virus) użati biex ikun introdott materjal ġenetiku f'ċelloli ospiti.
ML13	"Materjali fibruzi jew filamentari"		<p>Jinkludu:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Monofilamenti kontinwi;</li> <li>Nisġiet u rovings kontinwi;</li> <li>Tapes, tessuti, tapiti żgħar random u malji;</li> <li>Fibri mqattgħin, fibri staple u kutri koerenti tal-fibra;</li> <li>Whiskers, monokristallini jew polikristallini, ta' kwalunkwe tul;</li> <li>Polpa ta' poliammid aromatiku.</li> </ol>
ML15	"Tubi intensifikaturi tal-immagni tal-ewwel generazzjoni"		Tubi ffokati elettrostatikament, li jużaw fibre optic jew pjanċi b'wiċċ tal-ħġieġ għad-dhul u l-hruġ, fotokatodi multialkalini (S-20 jew S-25), imma mhux amplifikaturi bi pjanċa mikrokanali.

ML17	"Ċellola tal-karburant"		Tagħmir elettrokimiku li jikkonverti l-enerġija kimika direttament f'Elettriku ta' Kurrent Dirett (DC), bil-konsum ta' karburant minn sors estern.
ML22	"Fl-isfera pubblika"		Din tfisser "teknoloġija" jew "software" li huma disponibbli mingħajr restrizzjonijiet għal aktar disseminazzjoni.  <i>Nota: Restrizzjonijiet tad-drittijiet tal-awtur ma jneħħux lit-"teknoloġija" jew "software" milli jibqgħu "fl-isfera pubblika".</i>
ML9, 19	"Laser"		Ogġett li jipproduċi dawl koerenti fl-ispazju u fil-hin permezz ta' amplifikazzjoni b'emissjoni stimolata ta' radjazzjoni.
ML17	"Librerija" (database teknika parametrika)		Ġabra ta' informazzjoni teknika, li referenza għaliha tista' ttejjeb il-prestazzjoni ta' sistemi, tagħmir jew komponenti rilevanti.
ML10	"Vetturi eħfef mill-arja"		Balloons u "dirigibili" li jiddependu fuq arja sħuna jew gassijiet eħfef mill-arja bħal elju jew idroġenu biex jitolgħu.  <i>Nota Teknika</i>  <i>"Dirigibili"</i>  <i>Vettura li ttir bil-magni u li żżomm fl-arja permezz ta' gass (ġeneralment l-elju, preċedentement l-idroġenu) li huwa eħfef mill-arja.</i>
ML17	"Reattur Nukleari"		Jinkludi l-ogġetti fi jew imwahħlin direttament ma' reċipjent reattur, it-tagħmir li jikkontrolla l-livell ta' qawwa fil-qalba, u l-komponenti li normalment fihom jew jiġu f'kontatt dirett ma' jew jikkontrollaw il-likwidu għat-tkessiħ primarju tal-qalba tar-reattur.
ML8	"Prekursuri"		Sustanzi kimiċi ta' speċjalità użati fil-manifattura ta' splussivi.
ML 21, 22	"Produzzjoni"		Tfisser il-fażijiet kollha tal-produzzjoni, bħal: inġinerija tal-produzzjoni, manifattura, integrazzjoni, assemblaġġ (immuntar), spezzjoni, ittestjar, assigurazzjoni tal-kwalità.
ML8	"Propellanti"		Sustanzi jew taħlit li jirreaġixxu kimikament biex jipproduċu volumi kbar ta' gassijiet jaharqu frati

			kontrollati biex iwettqu xogħol mekkaniku.
ML4, 8	"Pirotekniku/çi"		Tahlit ta' karburanti solidi jew likwidi u ossidaturi li, meta jitqabdu, jgħaddu minn reazzjoni enerġetika qawwija b'rata kontrollata intenzjonati biex jipproduċu dewmien speċifiċi fil-hin, jew kwantitajiet ta' shana, storbu, duhhan, dawl viżibbli jew radjazzjoni infra-ħamra. Il-piroforiċi huma subklassi tal-pirotekniki, li ma jinkludux ossidanti iżda jaqbd u spontanament mal-kuntatt mal-arja.
ML22	"Meħtieġ"		Kif applikata għal "teknoloġija", tirreferi biss għal dak il-porzjon ta' "teknoloġija" li huwa partikolarment responsabbli biex jilhaq jew jeċċedi l-livelli kontrollati ta' eżekuzzjoni, karatteristiċi jew funzjonijiet. "Teknoloġija" "meħtieġa" bħal din tista' tkun kondiviża bejn prodotti differenti.
ML7	"Aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet"		Sustanzi li, taħt il-kondizzjonijiet mistennijin tal-użu għal finijiet ta' kontroll tal-irvellijiet, jipproduċu rapidament fil-bnedmin irritazzjoni tas-sensi jew effetti fiżiċi li jiddizabilitaw li jitolqu fi żmien qasir wara t-terminazzjoni tal-espożizzjoni. (Il-gassijiet tad-dmugħ huma subsett ta' "aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet".)
ML17	"Robot"		Mekkaniżmu għal manipolazzjoni, li jista' jkun tal-varjeta mogħdija kontinwa (continuous path) jew punt-għal-punt, jista' juża sensuri, u għandu l-karatteristiċi kollha li ġejjin: <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Huwa multifunzjonali;</li> <li>b. Huwa kapaċi li jippożizzjona jew jorjenta materjal, partijiet, għodod jew tagħmir speċjali permezz ta' movimenti varjabbli fi spazju tridimensjonali;</li> <li>c. Jinkorpora tliet servo-apparati, jew aktar, b'ċirkwit magħluq jew miftuħ, li jistgħu jinkludu muturi ta' pass pass (stepping); u</li> <li>d. Għandu "programmabbiltà aċċessibbli għall-utent" permezz tal-metodu għall-em/irrepeti jew permezz ta' kompjuter elettroniku li jista' jkun kontrollur tal-logika programmabbli, jiġifieri mingħajr intervent mekkaniku.</li> </ul> <p>"aċċess għal utent programmata" tfisser il-faċilità li tawtorizza lill-utent biex idahhal, jimmodifika jew jissostitwixxi "programmi" b'metodi barra:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Bidla fiżika fil-wajering jew l-interkonnnessjonijiet; jew</li> <li>b. L-issettjar tal-kontrolli tal-funzjoni</li> </ul>

		<p>inkluz id-dhul ta' parametri.</p> <p><i>Nota Id-definizzjoni ta' hawn fuq ma tinkludix l-apparati li ġejjin:</i></p> <p><i>1. Mekkaniżmi ta' manipulazzjoni li huma kontrollabbli biss manwalment jew permezz ta' teleoperatur;</i></p> <p><i>2. Mekkaniżmi ta' manipulazzjoni b'sekwenza fissa li huma tagħmir li jiċċaqraq awtomatizzat, li jaħdmu skont movimenti programmati ffixsati mekkanikament. Il-programm huwa limitat mekkanikament b'waqfiet iffixsati, bħal pinnijiet jew kammijiet. Is-sekwenza ta' ċaqliq u s-selezzjoni tal-mogħdijiet jew angoli mhumieq varjabbli u ma jistgħux jinbidlu b'mezzi mekkanici, elettronici jew elettrici;</i></p> <p><i>3. Mekkaniżmi ta' manipulazzjoni ta' sekwenza varjabbli mekkanikament ikkontrollata li huma tagħmir awtomatizzat li jiċċaqraq, li joperaw skont movimenti programmati li huma ffixsati mekkanikament. Il-programm huwa mekkanikament limitat b'waqfiet fissi iżda aġġustabbli, bħal pinnijiet jew kammijiet. Is-sekwenza tal-movimenti u l-għażla tal-mogħdijiet jew l-angoli huma varjabbli fil-limiti tad-disinn tal-programm fiss. Varjazzjonijiet jew modifiki tad-disinn tal-programm (eż., bidliet tal-pinnijiet jew skambji ta' kammijiet) f'waħda mill-assi taċ-ċaqliq jew aktar jitwettqu biss permezz ta' operazzjonijiet mekkanici;</i></p> <p><i>4. Mekkaniżmi ta' manipulazzjoni ta' sekwenza varjabbli mhux servo-kontrollati li huma tagħmir awtomatizzat li jiċċaqraq, li joperaw skont movimenti programmati ffixsati mekkanikament. Il-programm huwa varjabbli iżda s-sekwenza tipproċedi biss bis-sinjal binarju minn tagħmir binarju elettriku ffixsat mekkanikament jew b'waqfiet aġġustabbli;</i></p> <p><i>5. Krejnijiet stacker definiti bħala sistemi għall-manipulazzjoni tal-koordinati Kartesjani manifatturati bħala parti integrali ta' firxa vertikali ta' tankijiet għall-ħażna u ddiżinjati biex jaċċessaw il-kontenuti ta' dawn it-tankijiet għal ħażna jew ġbir.</i></p>
ML11	"Sistema ta'	Sistema li tikkonsisti minn stazzjonijiet fuq l-art,

	navigazzjoni bis-satellita"		kostellazzjoni ta' satelliti, u riċevituri, li tippermetti li l-postijiet tar-riċevitur jiġu kkalkulati fuq il-bażi ta' sinjali li jkunu waslu mis-satelliti. Din tinkludi Sistemi Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita u Sistemi Reġjonali ta' Navigazzjoni bis-Satellita.
ML4, 11, 21	"Software"		<p>Kollezzjoni ta' "programm" jew "mikroprogramm" wieħed jew aktar delimitati fi kwalunkwe medju tangibbli ta' espressjoni.</p> <p><i>Nota Teknika 1</i></p> <p><i>"Programm"</i></p> <p><i>Sekwenza ta' struzzjonijiet sabiex jitwettaq jew jiġi kkonvertit proċess f'forma eżegwibbli minn kompjuter elettroniku.</i></p> <p><i>Nota Teknika 2</i></p> <p><i>"Mikroprogramm"</i></p> <p><i>Sekwenza ta' struzzjonijiet elementari li jinżammu f'hażna speċjali, li l-eżekuzzjoni tagħhom tibda bl-introduzzjoni tal-istruzzjoni ta' referenza tagħha f'reġistru ta' struzzjonijiet.</i></p>
ML11	"Ingenji spazjali"		Satelliti u ingeni spazjali fuq missjoni ta' tiftix attivi u passivi.
ML19	"Kwalifikati għall-użu spazjali"		<p>Iddizinjati, manifatturati, jew kwalifikati permezz ta' testijiet b'suċċess, għall-operazzjoni f'għoli ta' aktar minn 100 km 'il fuq mill-wiċċ tad-dinja.</p> <p><i>Nota</i> <i>Deċiżjoni li oġġett speċifiku jkun "kwalifikat għall-ispazju" permezz ta' testijiet ma tfissirx li oġġetti oħra fl-istess linja ta' produzzjoni jew sensiela ta' mudelli jkunu "kwalifikati għall-ispazju" jekk ma jkunux ġew ittestjati individwalment.</i></p>
ML20	"Superkonduttiv"		<p>Jirreferi għal materjali (jiġifieri metalli, ligi jew komposti) li jistgħu jtilfu r-reżistenza elettrika kollha (jiġifieri li jistgħu jilhqgħu konduttività elettrika infinita u jgħorru kurrenti elettrici kbar hafna minghajr shana Joule).</p> <p>"Temperatura kritika"(xi kultant nirreferu għaliha bhala t-temperatura ta' tranzizzjoni) ta' materjal "superkonduttiv" speċifiku tfisser it-temperatura li fiha l-materjal jitlef ir-reżistenza kollha għall-fluss ta' kurrent elettriku dirett.</p>

		<p><b>Nota Teknika</b></p> <p><i>L-istat "superkonduttiv" ta' materjal huwa karatterizzat individwalment b'"temperatura kritika", kamp manjetiku kritiku, li huwa funzjoni tat-temperatura, u densità ta' kurrent kritika li hija, madankollu, funzjoni kemm tal-kamp manjetiku kif ukoll tat-temperatura.</i></p>
ML22	"Teknoloġija"	<p>Informazzjoni speċifika meħtieġa għall-"izvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" ta' prodott. L-informazzjoni tiegħi l-forma ta' 'data teknika' jew 'assistenza teknika'. "Teknoloġija" speċifika għal-Lista Militari Komuni tal-UE hija definita f'ML22.</p> <p><b>Noti Tekniċi</b></p> <p><i>1. 'Data teknika' tista' tiegħi forom bħal blueprints, pjanijiet, dijagrammi, mudelli, formoli, tabelli, disinni u speċifikazzjonijiet tal-ingenierija, manwali u struzzjonijiet bil-miktub jew irrekordjati fuq mezzi tal-informazzjoni oħrajn jew tagħmir bħal diski, tapes, u memorji li jinqraw-biss (ROMs).</i></p> <p><i>2. 'Assistenza teknika' tista' tiegħi l-forom bħal istruzzjoni, hiliet, taħriġ, tagħrif tax-xogħol, servizzi ta' konsulenza. 'Assistenza teknika' tista' tinvolvi t-trasferiment ta' 'data teknika'.</i></p>
ML10	"Vettura tal-ajru mingħajr ekwipaġġ" ("UAV")	<p>Kwalunkwe "ingenju tal-ajru" li jista' jibda titjira u jsostni t-titjira u n-navigazzjoni taħt kontroll mingħajr l-ebda preżenza umana abbord.</p>
ML21	"Divulgazzjoni tal-vulnerabbiltà"	<p>Il-proċess ta' identifikazzjoni, rappurtar, jew komunikazzjoni tal-vulnerabbiltà, jew l-analiżi tagħha flimkien ma' individwi jew organizzazzjonijiet responsabbli għat-tmexxija jew il-koordinazzjoni ta' rimedju bl-iskop li tinsab soluzzjoni għaliha.</p>